

AFFAIRES

FIN DE SÉANCE > TOUT DÉPEND DE LA FORCE DU HUARD POUR TEMBEC PAGE 11

S&P/TSX ▲ 8995,19 +3,71 (+0,04%)	Actions négociées ▲ 123 ▼ 98 Inchangées : 3	TSX CROISSANCE ▼ 1700,60 -5,24 (-0,31%)	QUÉBEC 30 ▲ 1045,52 +3,40 (+0,33%)	Actions négociées ▲ 17 ▼ 12 Inchangées : 1	NASDAQ ▼ 2084,28 -0,91 (-0,04%)	DOW JONES ▲ 10492,60 +3,18 (+0,03%)	S&P 500 ▼ 1176,94 -0,30 (-0,03%)
---	--	--	---	---	--	--	---

PROTECTION CONTRE LES CRÉANCIERS

Revenu Québec défie JTI-Macdonald

MARTIN VALLIÈRES
À TORONTO

L'entreprise JTI-Macdonald, à qui Québec réclame 1,36 milliard de dollars en taxes impayées pour la contrebande de cigarettes durant les années 90, a obtenu un prolongement de trois mois de sa protection juridique contre ses créanciers,

hier en Cour à Toronto. Mais avant d'obtenir ce délai, les avocats de JTI-Macdonald ont été contraints de négocier avec ceux de Revenu Québec pour qu'ils sursoient à leur opposition. Ces négociations ont même été ordonnées séance tenante par le juge James Farley, un spécialiste de l'insolvabilité à la Cour supérieure de l'Ontario, le même qui a entendu la cause du transporteur Air Canada.

Le juge réagissait ainsi à l'affirmation du principal avocat de JTI-Macdonald, Frank Newbould, de la firme Borden Ladner Gervais, selon qui la protection juridique pouvait être prolongée « en l'absence d'opposition ». L'avocat de plaidoirie pour Revenu Québec, Andrew Kent, de la firme McMillan Binch, s'était alors levé pour clamer son opposition, ce que le juge Farley a perçu comme une communication

inadéquate entre les parties. Il a ordonné aux avocats d'avoir immédiatement une « discussion productive » avant de revenir au tribunal. La séance interrompue, le ton a vite monté entre la vingtaine d'avocats avant qu'ils se dirigent dans une salle voisine. À leur retour devant le juge Farley, après une trentaine de minutes, les avocats de JTI-Macdonald, du contrôleur comptable de sa restructura-

tion et de Revenu Québec ont annoncé un accord. Pour l'essentiel, Revenu Québec a décidé de surseoir à son opposition en échange de l'obligation pour JTI-Macdonald d'aviser le contrôleur comptable, au moins 30 jours à l'avance, de tout échange d'actifs importants et de titres de dette avec des compagnies apparentées au Canada. **> Voir REVENU QUÉBEC en page 2**

AUJOURD'HUI

Hydro peut souffler
Hydro-Québec n'aura probablement pas besoin d'éteindre le logo de son siège social cet hiver pour inciter sa clientèle à restreindre sa consommation d'électricité. À moins d'un froid exceptionnel et prolongé, ses réserves sont suffisantes pour satisfaire les besoins de l'hiver qui s'amorce. **PAGE 3**

Le huard fait mal à la BMO
La Banque de Montréal a fait savoir hier que ses bénéficiaires avaient augmenté de 9,7 % au quatrième trimestre, plus faible croissance en sept trimestres. Les gains réalisés par le huard et la baisse des commissions d'activités de banque d'affaires ayant réduit les revenus. **PAGE 5**

Les Canadiens sont bavards
Les Canadiens sont parmi les plus volubiles utilisateurs de téléphones cellulaires au monde. Ils conversent en moyenne 49 minutes par jour sur leur portable. C'est presque deux fois plus que la moyenne de 27 minutes mesurée dans neuf autres pays. Les Canadiens déclarent faire chaque jour six appels d'environ huit minutes chacun. **PAGE 7**

Ubisoft gonfle son effectif
Le créateur de jeux interactifs Ubisoft Divertissements, qui compte déjà un effectif de 1000 personnes à son studio de Montréal, boulevard Saint-Laurent, compte en embaucher de « 10 à 15 % de plus », au cours de l'année qui vient. **PAGE 8**

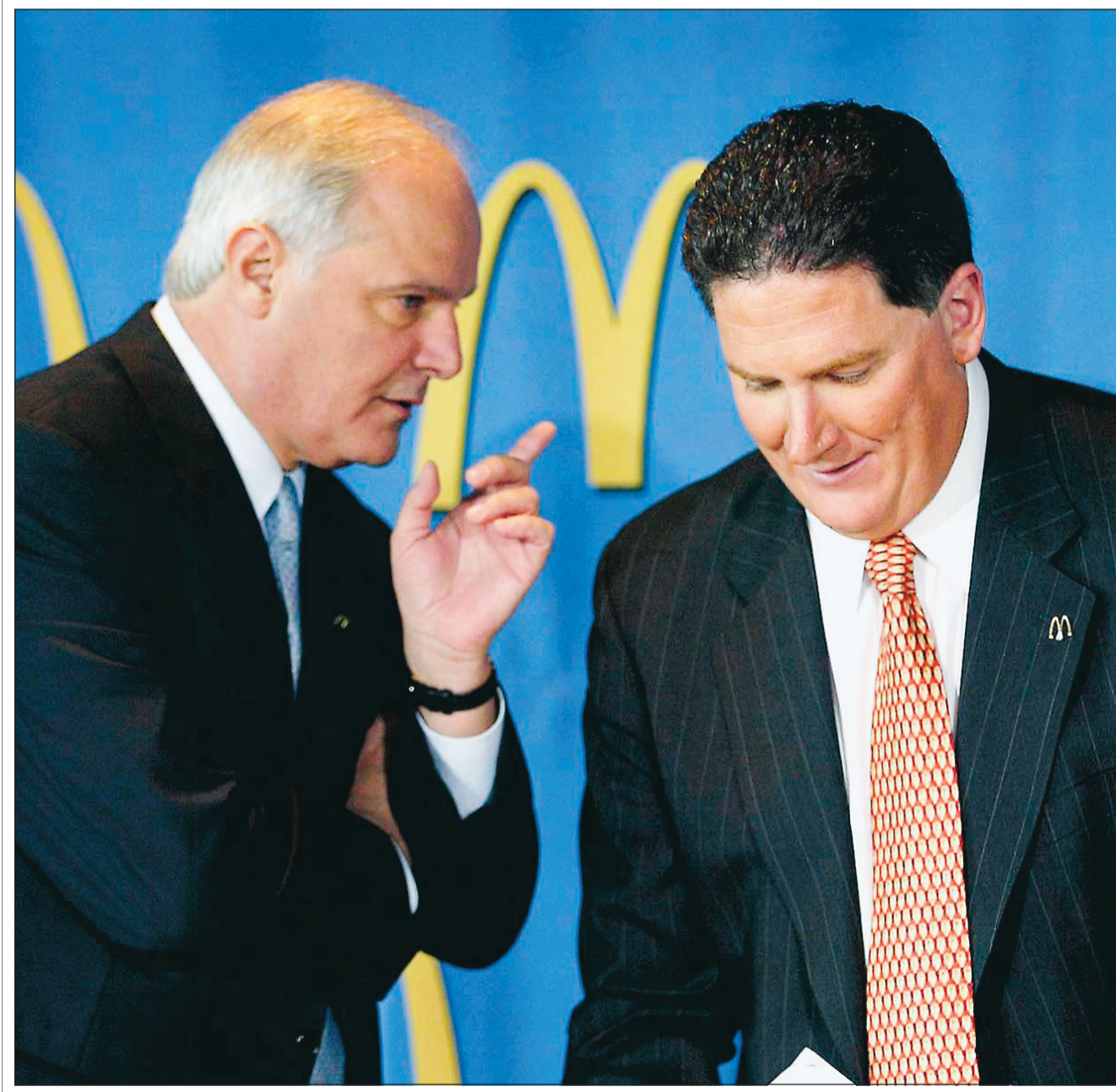
Attention aux autos d'occasion!
L'Office de la protection du consommateur a annoncé qu'il avait signifié 15 constats d'infraction à l'entreprise Encan direct H. Grégoire, à Carignan, et que Montréal Auto Prix avait plaidé coupable à diverses infractions liées à l'étiquetage des véhicules d'occasion. **PAGE 10**

LE CHIFFRE DU JOUR

+26%
Pendant que les éleveurs de bovins du Québec déplorent la chute des prix pour leurs bêtes, en raison surtout de la fermeture des frontières américaines après la découverte d'un cas de vache folle au Canada, les prix des jeunes bovins en Californie ont bondi de 26 % depuis un an, à 744 \$ US la tête, un record.
Source : Associated Press

Acquisition.biz
Pour acheter ou vendre une entreprise:
www.acquisition.biz

McDonald's Un troisième PDG cette année



Les deux derniers PDG de McDonald's en discussion, à l'occasion de l'assemblée des actionnaires de mai 2003 : Jim Cantalupo, à gauche, décédé subitement au début de l'année, et son successeur Charlie Bell, qui combat un cancer.

Un duo à la direction pour rassurer les investisseurs

MATTHIEU DEMEESTERE
AGENCE FRANCE-PRESSE
NEW YORK — McDonald's a perdu son deuxième PDG en sept mois, après la démission-surprise de Charlie Bell, hier, pour soigner un cancer. Mais il est remplacé par un duo de vétérans qui devrait pouvoir rassurer les investisseurs sur l'avenir du numéro un mondial de la restauration rapide. Comme pour parer à toute éven-

tualité après ce pénible enchaînement en 2004, la chaîne a annoncé une double nomination aux plus hautes fonctions : Jim Skinner, 60 ans, jusqu'alors vice-président, devient le troisième PDG en 2004. Il sera secondé par Michael Roberts, 54 ans, ex-président de McDo États-Unis. M. Roberts reprend une place de numéro deux laissée vacante depuis que Charlie Bell avait dû remplacer au pied levé le PDG Jim

Cantalupo, décédé brutalement en avril. « Charlie Bell nous a informés de sa décision de démissionner immédiatement de son rôle de PDG afin de concentrer son temps et son énergie à sa lutte courageuse contre le cancer », a indiqué dans un communiqué Andrew McKenna, qui reste président du conseil d'administration. **> Voir MCDONALD'S en page 2**

Une quatrième faillite pour le fabricant de toboggans Torpedo

FRANCIS VAILLES
Les enfants ne pourront plus se procurer les fameuses « traînes sauvages » et Crazy Carpet de marque Torpedo pour descendre les collines enneigées. Le manufacturier de Saint-Narcisse, en Mauricie, vient d'être vendue en pièces détachées. L'entreprise fondée en 1942 a déclaré faillite sans faire de bruit, en mai dernier, après la saison d'hiver. Hier, tout était à vendre à l'encan : le bâtiment de 50 000 pieds carrés, la machinerie, la chaîne de production pour les Crazy Carpet, etc. Pour ce manufacturier de luges en plastique, de toboggans en bois et de planches à neige, il s'agissait de la quatrième faillite en 62 ans. L'entreprise a été relancée à trois reprises, en 1986, en 1988 et en 2000. Cette fois, aucun repreneur ne s'est manifesté. La quatrième vie de Torpedo Sports aura donc été de courte durée. Les affaires étaient pourtant bien reparties. L'acquéreur VP Sports, filiale du holding privé Equitex, de Floride, avait réussi à redresser les ventes à 8,2 millions US au cours de l'exercice terminé le 31 juillet 2002, année qui s'était soldée par un profit de près de 300 000 \$ US. Mais les deux années qui ont suivi ont été catastrophiques, avec la remontée du dollar canadien et la concurrence asiatique. Les ventes ont fléchi à 6,1 millions US au cours de l'exercice terminé le 31 juillet 2003, et l'entreprise a engrangé une perte nette de 3,5 millions US. Quant à la dernière année, terminée en juillet 2004, les ventes ont chuté à 2,7 millions US et la perte a atteint 2,7 millions US. Cette faillite laisse plusieurs dizaines d'employés en chômage. L'année 1996 aura été sans contre-dit la plus faste pour Torpedo, sous la direction de l'entrepreneur André Brouillette et de son fils Carle. L'entreprise réussit à figurer sur la liste des fournisseurs de Wal-Mart Canada et Wal-Mart USA et ses ventes grimperont à 14,8 millions CAN. **> Voir TORPEDO en page 2**

ALISSA
Services commerciaux
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Bas tarifs avec plus de sourires.

HALIFAX	WEST PALM BEACH	ST. JOHN'S	DEER LAKE
109\$	117\$	131\$	134\$

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE :

CANJET
LE VOL « BIEN PENSÉ »

CANJET VACATIONS.COM
West Palm Beach à partir de 159\$ par personne, hébergement jumelé, taxe en sus.
Crown Plaza, Singer Island, Transport aérien, hôtel, voiture intermédiaire. Contactez votre agent de voyage.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

84,30 ¢ US

VARIATION **+0,03¢**

64,43 ¢€ -0,25¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US: **1,1863\$**
UN EURO: **1,5521\$**

TAUX PRÉFÉRENTIEL

4,25%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA
2,5%
OR (NY gold) **-1,00\$ US**
PÉTROLE (North sea brent) **+0,38\$ US**

DILBERT



McDonald's, un troisième PDG cette année

MCDONALD'S suite de la page 1

M. Bell, 44 ans dont près de 30 ans passés chez McDo (il y a commencé adolescent dans un restaurant de son Australie natale), avait annoncé être atteint d'un cancer du côlon deux semaines seulement après son arrivée à la tête de la chaîne, le 19 avril.

Après une seconde opération à la fin d'août, il avait pu reprendre le chemin du siège d'Oak Brook (Illinois) et cesser d'être un PDG à domicile. Mais l'optimisme a été de courte durée. À la fin de septembre, le PDG annonçait lui-même à ses employés son retour à l'hôpital en raison de complications.

Depuis lors, Charlie Bell n'est pas réapparu publiquement. Il a même fait faux bond à la dernière minute au cours de la présentation des résultats du troisième trimestre le 19 octobre. À tel point que Wall Street commençait à répandre de rumeurs, s'inquiétant de l'efficacité de la chimiothérapie mais aussi de l'absence d'un leadership nécessaire pour rassurer les actionnaires.

Hier, les marchés ont finalement été rassurés par les nominations. L'action de McDonald's a gagné 2,45 % à la Bourse de New York, pour terminer à 30,10 \$ US, en hausse de 72 cents US.

« Nos pensées et nos prières de soutien vont à Charlie et à sa famille », disaient certains courtiers, tout en constatant que l'annonce d'une nouvelle direction est plutôt un élément positif pour McDo.

Aucun retournement brutal de

stratégie n'est à attendre avec l'arrivée aux plus hautes fonctions de deux vétérans de la maison. Et la confiance est même plutôt de mise concernant le redressement, nécessaire, de McDonald's Europe, selon SG Cowen.

« Nous pensons qu'une extraordinaire occasion existe de faire revenir les clients perdus de McDonald's en Europe en leur faisant goûter de nouveaux produits comme les menus Salade Plus, désormais dans 17 pays européens », a écrit Paul Westra, analyste de SG Cowen.

Jim Skinner occupe des fonctions de dirigeant depuis déjà 33 ans « incluant des responsabilités étendues à l'international au cours de la dernière décennie », a noté de son côté la banque d'affaires Piper Jaffray. Mike Roberts, avec 27 ans d'ancienneté, va être un « bon complément » puisqu'il vient de diriger les activités américaines, a-t-il été rappelé.

Dans le plan de redressement entrepris au début de 2003 par Cantalupo, « les efforts à l'international ont jusqu'ici eu des résultats mitigés », selon Piper Jaffray.

Néanmoins le marché allemand, qui est l'un des principaux points noirs, devrait être dopé par diverses offres promotionnelles et notamment un partenariat avec le jeu Monopoly, a ajouté la banque.

Le numéro un mondial de la restauration rapide doit présenter le 9 décembre le résultat de ses ventes en novembre. Elles devraient confirmer, selon les analystes, la situation « prospère » aux États-Unis.

Revenu Québec défie JTI-Macdonald

REVENU QUÉBEC suite de la page 1

Cette condition, plutôt juridique à première vue, se réfère néanmoins à l'un des principaux arguments de la réclamation de Revenu Québec contre JTI-Macdonald.

Le ministère québécois allègue que l'entreprise lui a camouflé pour plus de 2 milliards en transactions d'actifs entre 1999 et 2001 avec d'autres compagnies au sein du groupe Japan Tobacco.

Selon Revenu Québec, ces transactions auraient servi à masquer les traces comptables de la contrebande de cigarettes et de l'évasion fiscale qu'on reproche à JTI-Macdonald durant les années 90.

Cette contrebande, faut-il rappeler, aurait impliqué le transfert illicite aux États-Unis de quantités massives de cigarettes fabriquées au Canada, notamment à l'usine de JTI-Macdonald de la rue Ontario, au centre-ville de Montréal.

Ces cigarettes auraient été réintroduites illégalement au Canada, sans les taxes habituelles, par des contrebandiers faisant affaire surtout dans la réserve autochtone d'Akwesasne. Cette réserve mohawk est située dans la zone frontalière entre le Québec, l'Ontario et l'État de New York.

Revenu Québec avait annoncé le 13 août dernier une réclamation de 1,36 milliard contre JTI-Macdonald en taxes impayés, pénalités fiscales et intérêts encourus.

Quelques jours plus tard, le 24 août, JTI-Macdonald obtenait d'un juge ontarien une première période de protection en vertu de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC). Ce faisant, l'entreprise a pu continuer ses affaires tout en bloquant les réclamations de créanciers, dont Revenu Québec, jusqu'à l'élaboration

d'un plan de restructuration.

Avec le prolongement obtenu hier, jusqu'au 28 février 2005, JTI-Macdonald doit poursuivre ses négociations avec ses créanciers.

Mais ces pourparlers s'annoncent très complexes, ne serait-ce que pour établir un bilan financier clair de l'entreprise après ses nombreuses transactions d'actifs des dernières années.

Entre-temps, la protection de la LACC dont bénéficie JTI-Macdonald n'est qu'une des procédures civiles et criminelles qui impliquent l'entreprise et des ex-dirigeants.

Au niveau fédéral, une enquête de la GRC a mené à des accusations de fraude et d'évasion fiscale qui voisinent 1,5 milliard de dollars.

À Montréal, JTI-Macdonald a répliqué à la réclamation de 1,36 milliard de Revenu Québec en inscrivant en Cour, il y a trois semaines, une requête en annulation de la démarche du ministère.

JTI-Macdonald affirme être déjà présumée coupable et être ainsi

privée de son droit à une procédure équitable. Elle veut aussi empêcher la saisie par Revenu Québec chez les détaillants de ses revenus de vente de produits, en plus de faire annuler une « hypothèque légale » inscrite par le Ministère contre son usine de la rue Ontario.

Recours collectif

Aussi, on attend pour le début de 2005 la décision de la Cour supérieure du Québec sur des requêtes en recours collectif qui ont été inscrites par des ex-fumeurs et le Conseil québécois sur le tabac et la santé.

Ces requêtes ciblent aussi des concurrents de JTI-Macdonald, dont Imperial Tobacco et Rothmans Benson & Hedges. Elles pourraient impliquer des réclamations de quelques milliards de dollars.

D'ailleurs, dans son plus récent rapport, le contrôleur comptable qui a été assigné par le tribunal chez JTI-Macdonald souligne que sa restructuration sous la LACC est « inhabituelle » en raison de toutes ces démarches juridiques.

Faillite pour le fabricant de toboggans Torpedo

TORPEDO suite de la page 1

Pour satisfaire ses besoins accrus, Torpedo fait l'acquisition de l'ancien immeuble de l'American Can, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve, à Montréal. Mais la malchance s'acharne sur Torpedo : en 1997, le bâtiment d'Hochelega-Maisonneuve est frappé par deux incendies à quelques mois d'intervalle, causant des dommages importants.

Hier, le chef de la direction financière de VP Sports, Barry Hollander, n'a pu être joint à son bureau de Floride. Le responsable du dossier de faillite

au syndic RSM Richter, à Montréal, n'a pas répondu à nos appels. Par contre, un des membres de la famille Stanimir, qui gérait l'entreprise, a pu nous fournir certains renseignements. « Ils ont connu des problèmes de cash flow (liquidités) et n'ont pas reçu de proposition de relance », a expliqué Philip Stanimir.

À l'origine, VP Sports avait comme plan d'affaires de regrouper les activités de Torpedo avec celles du fabricant de vélos Victoria Précision (Minelli, Leader, etc.) et de Vic Hockey (bâtons Victoriaville). Les financiers d'Equitex souhaitaient lancer ce regroupement en Bourse et récupérer

ainsi leur investissement.

L'affaire a fait long feu : aujourd'hui, les deux premières entreprises ont déposé leur bilan et l'usine de Vic Hockey a fermé ses portes, à Davetuyville.

Philip Stanimir avait vendu le manufacturier de vélos Victoria Précision en 1999 à VP Sports. L'entreprise fondée par son grand-père William n'a pu résister à la concurrence chinoise et a déclaré faillite elle aussi en mai dernier. Philip Stanimir a toutefois récupéré certains droits sur la marque Minelli et il compte importer des vélos fabriqués au Vietnam sous cette marque le printemps prochain.

Dans le cas de Torpedo, un document public évalue les dettes de l'entreprise à 4,1 millions et l'actif à 605 000 \$. Les dirigeants croyaient être en mesure d'obtenir au moins la valeur de l'actif à l'encan d'hier.

700
710 OCCASIONS D'AFFAIRES
ASSOCIÉ recherché par entreprise de rénovation de fondations (sous-oeuvre), en pleine expansion, Montréal et banlieues. Faire parvenir C.V. à: La Presse Réf. 2142, C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Montréal, Qc, H3C 3E3.

710 **LE MIEUX ÊTRE**, recherche partenaires d'affaire, investissement minimum, revenu de 800 \$ à 350 000 \$/mois. 514-817-5358

715 **LEXXUS INTERNATIONAL** souhaite la bienvenue aux gens de EXCEL COMMUNICATION. Croissance de 150%, profit net de 5 000 000\$ en 3 mois. TIMING incroyable. 514-591-5427, 514-567-6705

715 **PRÊTS** et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715 **REVENUS NON DÉCLARÉS !** Avant d'être pris et poursuivi, Obtenez un pardon fiscal M. ROY, 450-449-5533, 1-866-449-5533 www.groupedecouvreurs.com

715 **WEST-ISLAND. BAR BILLARD** casse-croûte, vidéo poker (10), très bon site. Excellente opportunité. 450 621-8286

715 **1RE-2e HYP.** rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

715 **UNE BATAILLE POUR LA VIE** LA MALADIE DE LOU GEHRIG (514) 725-2653 • 1 877 725-7725 www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca

800 **801** AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

801 **AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE** Avis est donné à toutes personnes intéressées que l'inventaire pour la succession DOROTHY RUSSELL, qui est décédée le 24 avril 2004, anciennement de la Ville de Westmount, Québec, est situé au bureau corporatif de la Société Canada Trust, 600 de Maisonneuve Ouest, suite 2920, Montréal, Québec H3A 3J2.

850 **CLÔTURE D'INVENTAIRE** Avis que PAUL-ÉMILE HUDON, défunt, domicilié au 1570 St-Thimothée, # 1218, Montréal, Québec, décédé le 28 mars 2004, l'inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, Pierre Badeau, suivant la loi.

850 **PRENEZ AVIS** que la compagnie CONTACT IMAGE INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Le siège social de la compagnie est situé à Montréal, ce 23 novembre 2004 BOIVIN O'NEIL, S.E.N.C.

850 **PRENEZ AVIS** que la compagnie TECHNOLOGIES INTERACTIVES SYGRAF INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Le siège social de la compagnie est situé à Montréal, ce 23 novembre 2004 BOIVIN O'NEIL, S.E.N.C.

850 **PRENEZ AVIS** que la compagnie TECHNOLOGIES LUCKY INC., demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Taux de financement de 0%*

C'est le moment ou jamais de louer un imageRUNNER.®

Misez sur la fiabilité sans compromis des modèles imageRUNNER de Canon sélectionnés à un taux de financement par crédit-bail de 0 %. Cette offre prend fin le 31 décembre 2004. C'est le moment ou jamais de louer un Canon. Pour de plus amples renseignements, composez le 1 877 867-5871.

Canon Division des ventes directes

*Certaines conditions s'appliquent. Durée de location allant jusqu'à 60 mois.

LA PRESSE AFFAIRES

Hydro s'attend à avoir moins chaud cet hiver

HÉLÈNE BARIL

Hydro-Québec n'aura probablement pas besoin d'éteindre le logo de son siège social cet hiver pour inciter sa clientèle à restreindre sa consommation d'électricité. A moins d'un froid exceptionnel et prolongé, ses réserves sont suffisantes pour satisfaire les besoins de l'hiver qui s'amorce.

C'est ce qu'assurent les dirigeants d'Hydro dans leur rapport saisonnier au North American Electric Reliability Council (NERC), l'organisme de surveillance des producteurs d'électricité en Amérique du Nord.

La marge de manoeuvre d'Hydro-Québec est plus confortable que l'an dernier, alors qu'il manquait 550 mégawatts à la réserve néces-

saire pour faire face aux imprévus. Cette année, Hydro peut compter sur 37 617 mégawatts alors que les besoins à satisfaire sont estimés à 33 690 mégawatts. La différence, soit 3927 mégawatts, constitue la réserve de sécurité et elle équivaut cette année à un peu plus que la norme fixée par le NERC.

Au plus froid de l'hiver, Hydro estime que la consommation de ses clients nécessitera 34 669 mégawatts de puissance, soit un peu moins que les 36 268 mégawatts exigés l'an dernier.

Le 15 janvier dernier, la consommation d'électricité avait atteint un record de tous les temps, en raison de la combinaison d'une période de froid prolongé et de vents forts. Déjà en déficit de sa réserve de sécurité, Hydro avait dû recourir à des mesures exceptionnelles pour

satisfaire les besoins. Pendant trois jours consécutifs, elle avait lancé des appels à tous pour réduire la consommation d'électricité pendant quelques heures le matin et le soir. Pour prêcher par l'exemple, la société d'État avait éteint le logo de son siège social montréalais, ce qu'elle n'avait fait qu'une seule fois auparavant, pendant la crise du verglas de 1998.

Ces appels à tous avaient permis de réduire la demande de pointe de 300 à 800 mégawatts pendant les périodes critiques. Un mégawatt peut alimenter 250 foyers en hiver au Québec.

Hydro pourrait de nouveau demander l'aide de sa clientèle si des événements exceptionnels survenaient, comme par exemple un bris d'équipement, a expliqué hier le porte-parole Marc Brian Chamber-

land. « On est prêts à le faire au besoin », a-t-il dit.

Hydro est toutefois dans une meilleure position que l'an dernier pour affronter les grands froids, a-t-il expliqué. La fin du programme de biénergies pour les petites entreprises, les institutions et les commerces a libéré 500 mégawatts qui seront fort utiles au mois de janvier. C'est l'équivalent d'une aluminerie, rappelle le porte-parole d'Hydro.

Nouvelles installations

Dans son rapport au NERC, Hydro indique que de nouvelles installations commenceront à produire de l'électricité cet hiver. Il s'agit des centrales de Grand-Mère (220 mégawatts) et de Outardes 3 (75 mégawatts).

Malgré cette augmentation de production, Hydro s'est assurée de

pouvoir acheter au besoin de l'énergie sur les réseaux voisins, soit 200 mégawatts du Nouveau-Brunswick et 1300 mégawatts de producteurs privés, comme Alcan. Enfin, l'entreprise est encore en train de négocier l'achat de 127 mégawatts d'énergie ferme de la Nouvelle-Angleterre.

Hydro a aussi la possibilité d'interrompre la livraison d'électricité à de grandes entreprises pour alimenter sa clientèle résidentielle. La quantité d'énergie qui peut être ainsi récupérée est de 979 mégawatts pour l'hiver 2004-2005.

L'entreprise prévoit pouvoir respecter les engagements pris en vertu des deux contrats fermes qui lui restent, soit avec le Vermont (328 mégawatts) et la ville de Cornwall en Ontario (154 mégawatts).

Selon les rapports déposés par les producteurs d'électricité membres du NERC, il y aura assez d'énergie pour combler les besoins de l'Amérique de Nord cet hiver. En Ontario, la situation est toutefois plus problématique. Même si ses réserves sont suffisantes, la province voisine prévoit que des déficits énergétiques de court terme peuvent survenir si les délestages doivent être plus nombreux que prévus ou si la demande est plus importante que celle anticipée.



PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE ©
Devant une des nouvelles colonnes mises au point par Astral et la Ville de Montréal, Luc Sabbatini, vice-président d'Astral Affichage, et Ian Greenberg, président d'Astral, Guy Bazinet, de l'arrondissement de Ville-Marie, et Jacques Parisien, d'Astral Affichage.

Montréal signe une entente de 28,5 millions avec Astral

LAURIER CLOUTIER

Astral veut revitaliser l'affichage et vient de signer une entente de 19 ans pour une valeur de plus de 28,5 millions de dollars avec la Ville de Montréal. Demain, Astral dévoilera un accord semblable, mais de cinq ans seulement, avec la Ville de Toronto.

De concert avec la Ville de Montréal, Astral Media Affichage a mis au point une « MégaColonne spectaculaire » de 18 pieds de haut et de cinq pieds de diamètre et va en installer 16 dans le centre-ville le printemps prochain, a déclaré le vice-président principal, Luc Sabbatini.

À Toronto, c'est 25 colonnes qu'Astral va installer, dont 20 de neuf pieds. La firme torontoise Kramer Design les a conçues en s'inspirant de l'architecture de l'hôtel de ville.

D'inspiration européenne, la MégaColonne de Montréal est une

conception de la firme montréalaise Bélanger Branding. Elle rappelle les détails architecturaux de l'hôtel de ville et du Marché Bonsecours et, un peu, les colonnes Morris de Paris. Grâce au rétro-éclairage, les MégaColonnes seront visibles la nuit comme le jour.

Les annonceurs pourront s'afficher sur les deux tiers de la MégaColonne et la Ville se servira du reste de l'espace pour donner de l'information sur ses activités culturelles et communautaires, au bénéfice des résidents et des touristes.

« Astral va au devant des besoins des annonceurs, pour leur permettre de se démarquer », selon Luc Sabbatini. « Les annonceurs exigent de nouveaux produits ».

Astral veut surtout innover, mais M. Sabbatini a reconnu que les nouvelles colonnes rapporteront « des revenus intéressants ».

Guy Bazinet, directeur de l'aménagement urbain et des services aux entreprises de l'arrondissement de Vil-

le-Marie, a déclaré à La Presse Affaires que l'entente avec Astral devrait rapporter 500 000 \$ par année à la Ville d'ici 2023. Et c'est une source de revenus autonomes pour l'arrondissement Ville-Marie, qui touchera au total 9,5 millions de dollars.

M. Sabbatini a d'abord déclaré qu'il était en train de décider de sa grille de tarifs. Il a par la suite dit qu'Astral pourrait récolter des revenus supérieurs à 1 million par année, pendant 19 ans, si les annonceurs apprécient les colonnes.

La Ville et Astral ont déjà conclu une entente antérieure de 10 ans, et Guy Bazinet est allé en appel d'offres pour d'autres colonnes. Contrairement à celles de Toronto, les colonnes de Montréal ne seront pas interactives, du moins au départ.

L'arrondissement de Ville-Marie touchera l'équivalent d'un loyer d'occupation du domaine public, a expliqué Guy Bazinet, soit « environ 30 % des revenus des colonnes ».

Astral va choisir des annonceurs qui vont convenir à la Ville, mais cette dernière ne détiendra pas de droit de veto, a conclu M. Bazinet.

Nomination à la haute direction d'EDC



Benoit Daignault

Exportation et développement Canada (EDC) annonce la nomination de Benoit Daignault au poste de premier vice-président, Développement des affaires. M. Daignault s'est joint à EDC le 1er novembre 2004.

En tant que membre clé de l'Équipe de la haute direction d'EDC, M. Daignault chapeautera l'évolution continue de la stratégie intégrée de développement des affaires de la Société. Il axera ses efforts sur l'acquisition de clients, la détermination des débouchés sur les marchés internationaux et la rationalisation de l'approche de développement des marchés d'EDC.

Avant de se joindre à EDC, M. Daignault a travaillé pendant dix ans chez General Electric (GE) Finance commercial, où il a exercé des fonctions à niveaux croissants de responsabilité, tant au Canada qu'aux États-Unis. Dernièrement, à titre de premier vice-président des Marchés spécialisés chez GE Canada Finance d'équipement, il dirigeait les groupes de l'immobilier, des Franchises et du Financement de l'aviation.

M. Daignault a par ailleurs occupé divers postes à la Banque Nationale, à Scotia McLeod et à Montréal Trust. Diplômé de l'École des Hautes Études Commerciales (HEC) de Montréal, il détient aussi le titre de CFA.

EDC offre aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services de financement du commerce extérieur et de gestion des risques sur quelque 200 marchés. Créée en 1944, EDC est une société d'État qui applique des principes commerciaux.



Croissance modeste de l'indicateur composite du Canada en octobre

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La croissance de l'indicateur composite a continué de ralentir au Canada en octobre. Selon Statistique Canada, elle est passée de 0,3 % en septembre à 0,2 % en octobre. Il faut retourner à juin 2003 pour voir une croissance aussi modeste.

Seulement deux des 10 composantes ont reculé cependant, soit l'indice du logement et la durée hebdomadaire du travail dans la fabrication. Sept composantes ont progressé, soit une

de plus qu'en septembre, alors que les ventes de biens durables ont repris leur tendance positive.

L'indice du logement a continué de glisser doucement de son sommet de 30 ans enregistré en juillet dernier, ayant enregistré sa troisième baisse consécutive en octobre (-1,5 %). Les ventes de maisons existantes ont diminué dans la plupart des grandes villes du pays. Les mises en chantier ont également reculé alors que les stocks d'inventus ont continué de progresser.

Fondation Armand-Frappier remise de la Bourse Fasken Martineau - 14 000 \$



De gauche à droite : M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, M. Abderrazzak Merzouki, professeur, Mme Francine Décaré, présidente et chef de la direction, Héma-Québec, M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, M. Rachid Sabbahi, étudiant, Mme Lucie Dufour, avocate, Fasken Martineau, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.

NOMINATIONS



Francis Lafrance, FSA



Frédéric Létourneau, FSA, FICA

La Société Watson Wyatt Canada est fière d'annoncer les nominations suivantes à Montréal:

M. Francis Lafrance au poste de **Directeur-conseil, Est du Canada**. À ce titre, il assume la direction de nos équipes d'experts pour cette région du Canada et siège au Conseil canadien de direction de la Société. M. Lafrance compte plus de 20 années d'expérience consacrées à aider les entreprises dans la conception et la gestion de leurs avantages sociaux de façon à améliorer le rendement de leur organisation et la productivité de leur main-d'oeuvre. Auparavant, il occupait le poste de Conseiller principal et Chef de la pratique Assurance Collective, Est du Canada.

M. Frédéric Létourneau au poste de **Chef de la pratique retraite, Est du Canada**. M. Létourneau compte plus de 15 années d'expérience en consultation dans les domaines de la retraite, de la rémunération et des avantages sociaux. Il est spécialiste en matière de conception, de provisionnement, d'administration et de gestion d'actifs des régimes de retraite. Avant de se joindre à Watson Wyatt, M. Létourneau a occupé plusieurs postes à l'étranger, notamment à Bruxelles, Mexico, New York et Toronto.

Watson Wyatt est un cabinet-conseil international spécialisé en gestion du capital humain et en gestion financière. Il offre des services dans trois domaines: les avantages sociaux, les stratégies en matière de capital humain et les solutions en matière de communication. Watson Wyatt compte plus de 6 000 associés répartis dans 88 bureaux situés dans 30 pays. Dans l'Ouest du Canada, le cabinet répond aux besoins de ses clients à partir de Vancouver et de Calgary; dans le Centre du Canada, à partir de Toronto et de Kitchener-Waterloo; et dans l'Est du Canada, à partir de Montréal. Pour plus de renseignements, visitez le www.watsonwyatt.com/canada-francais/.



LA PRESSE AFFAIRES



Le ministre du Commerce international, Jim Peterson, a annoncé hier le début de consultations auprès des Canadiens au sujet d'éventuelles mesures de rétorsion commerciales contre les États-Unis.

PHOTO BRENDAN SMIALOWSKI, ARCHIVES GETTY

Mesures de rétorsion contre les États-Unis?

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA – Tout juste une semaine avant que le président américain George W. Bush ne se rende à Ottawa, le gouvernement fédéral a fait savoir, hier, qu'il pourrait prendre des mesures de rétorsion commerciales contre les États-Unis.

Le ministre du Commerce international, Jim Peterson, a annoncé le début de consultations auprès des Canadiens au sujet des mesures qui pourraient être prises.

Ottawa reproche à Washington son refus de se conformer à la décision de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant l'« amendement Byrd ». Cet amendement, qui permet aux entreprises américaines de recevoir les droits antidumping et compensatoires acquittés par leurs concurrents étrangers, a été jugé illégal en vertu des règles de l'OMC.

« Il va de soi que la rétorsion n'est pas la voie que privilégie le Canada, mais les États-Unis ont manqué à leurs obligations commerciales internationales en ne révoquant pas l'amendement Byrd », a indiqué M. Peterson par voie de communiqué. « Ces consultations nous aideront à évaluer les mesures que les Canadiens veulent nous voir prendre. »

« Nous voulons que les entreprises canadiennes nous indiquent elles-mêmes la stratégie à employer pour nous opposer à cette mesure des États-Unis », a de son côté précisé le ministre des Finances, Ralph Goodale.

Décision de l'OMC

Le 31 août dernier, l'OMC a statué que le Canada, le Brésil, le Chili, la Corée du Sud, l'Inde, le Japon, le Mexique et l'Union européenne pourraient appliquer des mesures de rétorsion d'une valeur équivalant

à un peu plus de 72 % de la somme versée pendant une année donnée aux entreprises américaines à partir des droits antidumping et compensatoires perçus sur leurs exportations.

Le 10 novembre, le Canada, s'associant à d'autres plaignants, a présenté à l'OMC sa demande finale d'autorisation en vue d'appliquer des mesures de rétorsion. Il s'agissait d'une étape obligatoire préalable à l'application de toute mesure de rétorsion dans le cadre de l'OMC.

Cette demande sera étudiée aujourd'hui à l'occasion d'une réunion de l'OMC. Elle devrait être automatiquement acceptée, à moins qu'elle ne soit rejetée à l'unanimité par les membres de l'organisation.

Les parties intéressées ont jusqu'au 20 décembre pour soumettre leurs observations dans le cadre des consultations publiques annoncées hier par le fédéral.

L'essence propulse le taux d'inflation

RUDY LE COURS

En octobre, la flambée des cours du pétrole qui a dopé les prix de l'essence à la pompe aura propulsé le taux annuel d'inflation à 2,3 %. En septembre, il s'élevait à 1,8 %.

Si on fait abstraction des prix de l'énergie, le taux annuel d'inflation aurait été de 1,5 % seulement comparativement à 1,4 % en septembre, a indiqué hier Statistique Canada.

En 2003, le prix de l'essence avait diminué de 6,6 % entre septembre et octobre, alors qu'il a cette fois-ci bondi de 4,8 %.

Tout compris, l'indice des prix à la consommation (IPC) a progressé de 0,2 % seulement, entre septembre et octobre. Outre l'essence, ce sont les prix des aliments frais, af-

fectés par les ouragans floridiens et les gels hâtifs dans les Prairies, qu'il faut blâmer pour la hausse de l'IPC. Le bond de 9,5 % est le plus élevé depuis 1990.

Au Québec, l'IPC a progressé de 0,6 % en octobre propulsant le taux annuel d'inflation à 2,9 %. La poussée de 20,1 % des prix du mazout explique en grande partie l'augmentation. L'agence fédérale précise toutefois que ce bond deux fois plus élevé que la moyenne canadienne inclut un rattrapage.

Statistique Canada profite du mois d'octobre pour intégrer d'un seul coup les différentes hausses de l'impôt foncier survenues durant l'année. Cette fois-ci, la majoration atteint 4,3 %, soit la plus forte depuis 1992. Des baisses des prix de location

des voitures, du matériel informatique et de l'hébergement ont ralenti en contrepartie la hausse générale des prix.

Pour sa lecture de l'inflation, la Banque du Canada scrute l'IPC départi de ses huit composantes les plus volatiles qui incluent l'essence, le mazout et le gaz naturel, les fruits et légumes frais et transformés, les intérêts hypothécaires, les produits du tabac et le transport interurbain. En octobre, cet indice de référence n'a pas bougé par rapport à septembre et a progressé de 1,4 % sur une base annuelle, soit 0,1 % de moins qu'en septembre.

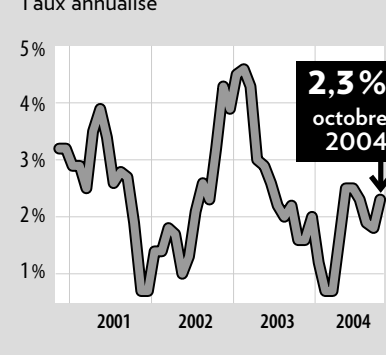
« Il n'existe pas de pression inflationniste significative sur l'inflation de référence, déduit Marc Lévesque, stratège en chef de la

recherche sur les marchés à revenus fixes et les devises au Groupe financier Banque TD. En fait, l'appréciation du dollar est un des facteurs qui contiennent la montée des prix », en réduisant la valeur marchande des importations ou des matières premières dont les prix sont fixés en dollars américains.

« Cela devrait freiner l'accroissement des taux obligataires canadiens, renchérit Benoit P. Durocher, économiste au Mouvement Desjardins. Il en découle que la hausse de certains taux de détail, comme les taux hypothécaires fermés, sera assez modeste dans les mois à venir au Canada. »

Tout cela donne beaucoup de marge de manoeuvre à la Banque du Canada dans la réalisation de son

L'INFLATION GRIMPE



Source : Bloomberg

resserrement monétaire. « Si on s'attend à ce qu'elle majore une autre fois son taux directeur le 7 décembre, rappelle Douglas Porter, économiste chez BMO Nesbitt Burns, tout indique qu'il ne lui restera pas beaucoup de travail à faire en 2005. »

LE LUXE VA ENCORE PLUS LOIN. LE PRIX A REBROUSSÉ CHEMIN.

- Moteur V6 de 3,3 litres développant 225 chevaux
- Super transmission 5 rapports à commande électronique
- Surfaces des sièges en cuir
- Garnitures en bois véritable
- Système audio haut de gamme Lexus à 7 haut-parleurs
- Commandes du système audio au volant
- Commande de la climatisation à deux zones
- Sièges assistés du conducteur et du passager avant avec mémorisation
- Sièges avant chauffants avec réglages variables de la chaleur
- Coussins gonflables avant multiphases, coussins latéraux montés dans les sièges avant, coussins latéraux en rideau pleine longueur
- Roues en alliage d'aluminium de 16 po

ÉDITION SPÉCIALE ES 330

LA NOUVELLE ES 330 2005 ÉDITION SPÉCIALE

Des garnitures en bois véritable. Un contrôle optimal de la température dans l'habitacle. Des sièges pleinement réglables et climatisés, taillés dans le cuir le plus souple. Curieusement, pendant que nos ingénieurs s'amusaient à élever la barre, nos comptables se sont affairés à réduire le prix. Les planètes se sont alignées. Et c'est le moment d'en profiter. Pour vous en convaincre davantage, pourquoi ne pas effectuer un essai routier ? Composez le 1 800 26-LEXUS pour connaître le concessionnaire le plus près de chez vous.

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 39 900\$* 578 \$/MOIS PENDANT 48 MOIS*

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



LEXUS.CA

*Plans de location de Lexus Services Financiers sur approbation du crédit. Offre valable pour les Lexus ES 330 2005 Édition Spéciale louées avant le 30 novembre 2004. Immatriculation, enregistrement, assurances et toutes les taxes applicables en sus. Frais de transport et de préparation, (1 575 \$) en sus. Basé sur une location-bail de 48 mois à un taux de location de 5,9 % (modèle BA30GP-D+). Aucun acompte ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 500 \$. Premier paiement dû à la livraison. Coût total de la location de 27 726,75 \$ et prix de l'option d'achat de 19 152 \$ basés sur un maximum de 96 000 km. Des frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 \$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location) s'appliquent. PDSF de 39 900 \$. Voyez votre concessionnaire Lexus participant pour plus de détails. Le concessionnaire peut offrir la location à un prix moindre. Des commandes du fabricant peuvent être nécessaires.

La force du huard affecte la Banque de Montréal

BLOOMBERG

La Banque de Montréal a fait savoir hier que ses bénéfices avaient augmenté de 9,7 % au quatrième trimestre, plus faible croissance en sept trimestres, les gains réalisés par le huard et la baisse des commissions d'activités de banque d'affaires ayant réduit les revenus.

Le bénéfice net a grimpé à 563 millions de dollars, ou 1,06 \$ par action, comparativement à 513 millions, ou 97 cents par action, un an plus tôt, a précisé la banque canadienne. Les revenus ont baissé de 4,2 %, à 2,31 milliards.

Le titre de la compagnie a éclopé après que la Banque de Montréal eut indiqué que la croissance des profits allait ralentir cette année en raison de provisions plus élevées pour créances douteuses et d'une demande plus faible des prêts hypothécaires au moment où les taux d'intérêt augmentent. La cinquième banque au pays dit s'attendre à ce que la croissance des bénéfices par action atteigne jusqu'à 8 %, soit un rendement bien inférieur à la croissance de 29 % en 2004.

« Je ne peux pas imaginer comment ils peuvent présenter une croissance très forte des bénéfices », avance Luc Fournier, qui participe à la gestion d'un fonds de 500 millions chez l'Industrielle Alliance, à Québec, y compris des actions de la Banque de Montréal.

« Les économies du Canada et des États-Unis ralentissent toutes deux,

alors c'est certainement logique », ajoute-t-il.

Hier, l'action de la Banque de Montréal cédait 1,15 \$, ou 2 %, à 56,70 \$, à la Bourse de Toronto, sa pire dégringolade en neuf mois. Le titre s'est apprécié de 5,8 % cette année, soit la performance qui vient au deuxième rang parmi les pires des six plus grandes banques canadiennes.

La Banque de Montréal a précisé qu'une demande accrue de cartes de crédit, de prêts hypothécaires et de fonds communs de placement a compensé la baisse des commissions pour activités sur les marchés de capitaux et une appréciation du dollar canadien au quatrième trimestre. Les profits tirés des activités de banque commerciale et grand public ont augmenté de 8,7 %, à 275 millions, alors que les bénéfices engendrés par la gestion de portefeuilles ont fait un bond de 23 %, à 54 millions.

Les profits réalisés par la division de banque d'affaires BMO Nesbitt Burns ont augmenté de 5,3 %, à 197 millions. Les ventes de nouveaux titres ont chuté de 11 % au Canada au troisième trimestre au moment où diminuait la demande de fiducies de revenus, selon l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières. La valeur des fusions a baissé de 9 % au cours du troisième trimestre.

En excluant les éléments non récurrents, la Banque de Montréal a réalisé un profit de 1,10 \$ par action au cours du trimestre terminé

LA BANQUE DE MONTRÉAL S'ENRICHIT DE 2,3 MILLIARDS
Résultats en millions de dollars, sauf le bénéfice par action

	4 ^e TRIMESTRE ¹		EXERCICES ¹	
	2004	2003	2004	2003
Revenus totaux	2282	2369	9473	9119
Revenu net	563	513	2351	1825
Revenu net par action	1,06 \$	0,97	4,42 \$	3,44 \$

¹ Au 31 octobre

Anthony Comper, président et chef de la direction de la Banque de Montréal.

PHOTO NORM BETTS. BLOOMBERG ©

Source : BMO

le 31 octobre, ce qui est légèrement supérieur à l'estimation moyenne de neuf analystes sondés par Bloomberg News, qui était de 1,09 \$ par action.

La Banque de Montréal a aussi indiqué que le bénéfice net avait été réduit de 5 millions et que les revenus avaient été amputés de 40 millions en raison de l'appréciation de 9,3 % du huard par rapport à la devise américaine au cours du trimestre. La Banque de Montréal tire environ le tiers de ses revenus de ses activités aux États-Unis, où elle exploite la Harris Bank, de Chicago, depuis 20 ans.

La hausse des taux d'intérêt va se traduire par un plus grand nombre de défauts de remboursement de prêts cette année, a averti la banque. Les provisions pour créances

douteuses seront de 400 millions ou moins cette année, en hausse par rapport aux 67 millions au cours de l'exercice 2004.

La banque a atteint ou dépassé ses cinq objectifs financiers pour l'exercice 2004, y compris la croissance des bénéfices par action et le rendement des capitaux propres. Le bénéfice de l'exercice 2004 a atteint 2,35 milliards, un record, soit 4,42 \$ par action.

Anthony Comper, 59 ans, PDG de la Banque de Montréal, a consacré environ 1,4 milliard US à 12 acquisitions dans la région de Chicago depuis 1999. Frank Techar, patron de la division Harris Bank, a pour sa part fait savoir que l'entreprise envisageait d'autres acquisitions de banques dont la valeur marchande peut atteindre 1 milliard US.

José Larrea quitte Desjardins Capital de risque

DENIS ARCAND

José Larrea, le patron du capital-risque en biotechnologies chez Desjardins Capital de risque, quitte la compagnie après trois ans et demi. M. Larrea a confirmé l'information hier.

« J'ai eu du plaisir ici, mais j'ai 21 ans dans le domaine pharmaceutique, et maintenant que j'ai appris toutes sortes de choses utiles durant mon tour de piste en capital-risque, je veux retourner en entreprise », a dit M. Larrea, qui avait été recruté en 2001 comme vice-président, investissement, sciences de la santé, chez Desjardins Capital de risque.

M. Larrea s'est félicité que Desjardins Capital de risque a continué à faire des investissements dans des firmes à capital fermé depuis un an, une période où de gros acteurs comme la SGF et le Fonds de solidarité ont été très discrets dans le secteur. « Cette année, on a fait six placements privés, et on s'apprête à en annoncer un autre d'ici peu », a dit M. Larrea.

Avant d'entrer chez Desjardins, M. Larrea avait travaillé pendant 15 ans dans la haute direction de Technilab, puis avait passé quelques années chez Prometic et un an aux Laboratoires

Omega, un fabricant de produits médicaux stériles. M. Larrea était apprécié dans les compagnies chez qui Desjardins a investi, mais il était connu dans l'industrie qu'il avait beaucoup plus d'atomes crochus avec les entrepreneurs en biotech qu'avec les autres patrons des firmes québécoises de capital-risque.

Le mois dernier, la Banque de Montréal a consenti à acquérir Mercantile Bancorp Inc., de Hammond, en Indiana, contre 156,5 millions US, première acquisition américaine de la banque canadienne hors de la région de Chicago. M. Comper a déjà fait état de l'intention de la banque d'assurer son essor dans des États attenants à l'Illinois, y compris le Michigan et le Kansas.

La Banque Toronto-Dominion doit faire connaître ses résultats aujourd'hui, alors que ce sera au tour de la Banque Royale, de la CIBC et de la Banque Scotia la semaine prochaine.

ERIKA BEAUMIER
Sylvain Boulé, président et chef de la direction de Placements Montrusco Bolton inc., est heureux d'annoncer la nomination d'Erika Beaumier au poste de directrice, Affaires juridiques et gouvernance de l'entreprise.

Pratiquant depuis une dizaine d'années, Me Beaumier se spécialise dans le droit corporatif et commercial ainsi que dans la régie d'entreprise et les valeurs mobilières. Elle a successivement œuvré auprès de Philip Services Corp., Abitibi-Consolidated, AXA Canada et, jusqu'à tout récemment, Hydro-Québec. Elle a également obtenu un MBA exécutif de l'Université Concordia en juin dernier avec comme sujet de recherche, la régie d'entreprise.

Par l'entremise de ses bureaux à travers le Canada, Placements Montrusco Bolton inc. fournit, depuis plus de 55 ans, des services de gestion de portefeuille à une clientèle de caisses de retraite, de fondations et de gestion privée.

CONSEILS D'ADMINISTRATION

LA PRESSE AFFAIRES.com

Titulaire de maîtrise démarquez-vous

avec le titre de CGA !

Le programme

Offert aux titulaires d'un MBA, d'une maîtrise en comptabilité, finance, fiscalité, administration ou gestion, le programme reconnaît les connaissances et les compétences déjà acquises. Cinq séminaires sont offerts dans le cadre du programme. Parmi ceux-ci, trois ou quatre sont obligatoires selon le profil du candidat. Ce programme est très prisé par les administrateurs et les dirigeants d'entreprise.

Cet hiver, le séminaire suivant est offert :

- Finance (français seulement)

Renseignements

Pour plus de renseignements ou pour obtenir les formulaires d'inscription, consultez le site Internet de l'Ordre des CGA du Québec au www.cga-quebec.org ou composez le (514) 861-1823 ou le 1 800 463-0163.

Date limite d'inscription

Session d'hiver :
Lundi 6 décembre 2004



Vous détenez une maîtrise en finance ou en fiscalité ? Vous pouvez obtenir une reconnaissance d'équivalence pour le séminaire et l'examen. Renseignez-vous !

www.cga-quebec.org

PARIS

4 vols par semaine au départ de Montréal-Trudeau avec Air Transat

VACANCES transat
Voyager vrai.

Vol aller-retour à partir de

649\$

Vol et hôtel Bleu Marine Montparnasse 2 nuits à partir de

969\$

Prix par personne incluant les taxes et frais de dossiers du grossiste. Vol aller-retour en classe économique valide pour les départs du 28 et 29 novembre. Vol et Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3** : Prix valide en occupation simple pour les départs du 28 et 29 novembre. Places limitées. Nouvelles réservations seulement. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Vols opérés par Air Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. Détenteurs d'un permis du Québec.



POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez www.acquizion.biz: le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquizion.biz, l'occasion fait le patron.

Acquizion.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: (514) 499-0334 • www.acquizion.biz

Toshiba mise sur une technologie exclusive pour ses PC portables



PHOTO HARUYOSHI YAMAGUCHI, BLOOMBERG NEWS ©

Des visiteurs regardaient un mur de portables Toshiba Qosmio E10 au salon WPC Expo à Tokyo, le 20 octobre dernier.

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Le groupe japonais d'électronique Toshiba va lancer à partir de l'an prochain des ordinateurs portables dotés de nouvelles technologies exclusives, comme le refroidissement par liquide ou des batteries beaucoup plus performantes, a indiqué hier à Paris le président de la division PC et Réseaux, Atsutoshi Nishida.

« Pour se différencier des fabricants chinois ou taiwanais, et survivre sur ce marché de plus en plus concurrentiel, nous allons nous concentrer sur la différenciation de nos produits, et ne vendrons plus la licence de nos technologies à d'autres entreprises », a indiqué M. Nishida au cours d'une conférence de presse.

Le groupe japonais, qui a été à l'origine du premier ordinateur portable,

lancé en 1985, vient de lancer une nouvelle gamme de PC portables, baptisée Qosmio, qui constituera la base de son développement au cours des cinq prochaines années en informatique, a indiqué M. Nishida, qui est aussi vice-président du groupe. La convergence avec les équipements de salon et les accès mobiles aux contenus audiovisuels constitueront l'axe principal de cette stratégie, qui s'appuie sur une qualité visuelle bien supérieure aux portables actuels, avec une plus grande luminosité, une vision sous tous les angles et des images plus nettes.

Les recherches menées par le groupe dans le domaine du refroidissement liquide, et non plus par des petits ventilateurs, permettront de mettre sur le marché « dans le courant de l'année 2005 » des ordina-

teurs beaucoup plus silencieux, a indiqué M. Nishida. Ces systèmes de refroidissement seront installés en priorité sur les PC ayant la plus forte consommation électrique, a-t-il précisé.

Toshiba compte également commercialiser dès 2005 des portables beaucoup plus fins et légers, grâce à une carte mère de très haute densité, rassemblant tous les composants sur un matériau nouveau mis au point avec un groupe japonais d'agroalimentaire. « Nous allons produire de plus en plus hors du Japon, pour réduire nos coûts, mais nous serons très précautionneux sur les transferts de technologie vers la Chine », a indiqué M. Nishida.

Le groupe équipera également vers la fin de 2005 ses portables de graveurs de DVD utilisant la technologie High Density, différente du DVD Blue-Ray.

Les activités PC portables, qui étaient tombées dans le rouge en 2003 et 2004, seront rentables à l'exercice 2004-2005, a assuré M. Nishida. Au premier semestre, elles ont enregistré une perte de 72 millions US, « qui sera plus que compensée au deuxième semestre ».

Les puces forceront-elles les entreprises à collaborer?



LIETTE D'AMOURS

COMMERCE
ÉLECTRONIQUE
COLLABORATION SPÉCIALE

Petit à petit, la collaboration électronique, ou « eCollaboration », se taille une place au sein des entreprises. Progressivement, les façons de faire se transforment. Grâce à Internet, les équipes de designers travaillent de plus en plus à distance, l'information circule plus vite entre fournisseurs et fabricants, la gestion des stocks se fait plus rapidement. Nous n'avons toutefois encore rien vu : résolument tournés vers l'avenir, quelques chercheurs nous brossent leur vision du futur.

« La eCollaboration n'a pas connu un essor aussi fulgurant que les experts l'avaient prévu initialement parce qu'elle ne représente, selon moi, qu'un moyen technologique pour faire autrement ce qui se fait déjà », lance d'entrée de jeu, Louis A. Lefebvre, codirecteur de ePoly, un des plus importants centres d'expertise en commerce électronique sur le continent nord-américain. « Elle ne modifie en rien la nature de la relation qui existe entre le vendeur et l'acheteur ou encore entre le donneur d'ordres et le fournisseur. Si, a priori, les partenaires d'affaires collaborent déjà très étroitement, la eCollaboration ne fera qu'accélérer un processus déjà en place. Or, tous les obstacles à la eCollaboration sont souvent dus

au fait que les gens résistent au changement et ne veulent pas nécessairement adopter de nouvelles façons de faire. Ainsi, la problématique s'avère, à notre avis, bien plus sociale que technologique. »

Le véritable virage « affaires électroniques » ne s'effectuera que lorsque les produits et services deviendront intelligents, prédit le chercheur. Ainsi, l'intégration à grande échelle de puces électroniques à un produit ou à ses diverses composantes dès sa fabrication transformera en profondeur le tissu industriel. Rappelons que cette technologie, qui consiste à apposer des étiquettes électroniques de type RFID (pour Radio Frequency Identification), permet d'identifier un produit ou un objet particulier à distance par ondes radio, alors que les codes-barres actuels ne déterminent que la catégorie du produit.

« Cette approche forcera la eCollaboration comme rien d'autre, déclare Louis A. Lefebvre, et pour une raison très simple : si, du jour au lendemain, ce sont les produits qui se mettent à communiquer avec les entreprises, celles-ci devront obligatoirement leur répondre. Par exemple, si une auto interpelle son fabricant pour le prévenir d'un bris technique, ce dernier sera contraint d'entrer en contact avec les fournisseurs des pièces défectueuses. » Et ce scénario ne relève pas de la science-fiction : Mercedes commence déjà à déléguer ses problèmes à ses fournisseurs, qu'il cherche à rendre de plus en plus responsables.

Et quand prévoit-on assister à cette révolution ? Le directeur du Centre ePoly envisage un déploiement graduel dès l'an prochain. Déjà, l'avant-gardiste Wal-Mart a obligé ses 100 plus importants fournisseurs à adopter ces nouvelles façons de faire pour

le début 2005. Réalisant l'importance du mouvement, 37 de ses fournisseurs qui ne sont pas encore contraints à emboîter le pas ont décidé de leur propre chef de passer à l'action. Résultat : un investissement de 400 000 \$ US par centre de distribution, auxquels s'ajoutent 100 000 \$ US par magasin. C'est dire à quel point le virage devient incontournable !

Même son de cloche du côté du département de la Défense américaine, qui impose désormais à tous ses fournisseurs d'identifier leurs produits par puces de type actif, c'est-à-dire capables d'émettre un signal. Ces balises radio devront désormais être apposées sur les palettes, les emballages individuels et les conteneurs, sans exception. Depuis octobre 2004, tous les contrats signés avec le géant américain font désormais mention de cette obligation. Et ce n'est pas tout : dès le 1^{er} janvier 2005, ces mêmes contractants seront contraints à installer une infrastructure RFID dans toute leur chaîne logistique.

Puces à tout faire

Mais que peut faire cette puce, au juste ? Certaines comportent tout simplement un bagage d'information préprogrammée à l'usine. D'autres, plus complexes, peuvent même recevoir, stocker et partager de l'information. Rappelons qu'il existe une certaine de sortes de puces, et que chacune est dotée de particularités qui lui sont propres. Il appartient donc au fabricant de déterminer ce qu'il veut en faire. À ce stade, le nombre d'applications semble illimité. Pour aider les entreprises à effectuer leur choix et, ainsi, rendre l'exercice moins pénible, une équipe de cinq ingénieurs du Centre ePoly a passé l'été à caractériser toutes les pu-

ces déjà disponibles sur le marché et leurs potentialités.

« Une puce peut faire à peu près tout ce que tu veux qu'elle fasse, affirme Harold Boeck, l'un des candidats au doctorat engagés dans cette recherche : apprendre, capter des signaux de son environnement et, même, signaler une défectuosité dans un moteur. Certaines peuvent transmettre de l'information à une distance de 10 pieds, d'autres à 100 pieds. Certains peuvent mesurer jusqu'à 12 pouces de diamètre, d'autres sont si minuscules qu'une fourmi peut en saisir une entre ses mandibules et la déplacer facilement. »

Ces étiquettes électroniques se détaillent actuellement environ 20 cents chacune ; plusieurs spécialistes prétendent toutefois qu'avant longtemps, leur prix chutera à 5 cents, voire même à 1 cent. À de tels prix, il est facile de penser à en mettre partout, d'où l'euphorie du moment dans l'univers scientifique. Ainsi, chaque produit fabriqué sur cette planète pourrait, du jour au lendemain, comporter une puce. Telle une empreinte digitale, cette puce contiendrait toute l'information désirée (historique d'une composante, dossier d'entretien, historique complet du produit, etc.). De quoi créer une véritable révolution !

Que faire de toute cette information?

Ainsi outillées, les entreprises pourront d'ores et déjà contrôler le cycle de vie de leurs produits. Les étagères dans les magasins s'autogéreront : d'un simple signal, la puce avisera le système que la tablette est presque vide. Ce dernier en informera à son tour le fournisseur, et ainsi de suite. En clair, cela signifie qu'un produit peut maintenant « parler » à un autre produit, et qu'il peut aussi échanger avec un système. Toutefois, il y a un hic : il nous faudra savoir que faire de toute cette information. Voilà d'ailleurs le principal défi qui attend les entreprises au détour.

« Les entreprises n'ont pas l'habitude de négocier avec des produits qui leur *parlent*, souligne, mi-mo-

queur, Louis A. Lefebvre. Comment, par exemple, un fabricant de transformateurs fera-t-il pour répondre aux 60 000 courriels que ses produits lui auront expédiés au cours de la nuit ? Inutile de préciser que cette problématique en préoccupe plus d'un. »

Le projet de recherche consiste également à étudier le phénomène RFID sous l'angle des processus d'affaires. « Plusieurs grandes entreprises sont venues nous voir pour que nous les aidions à adopter adéquatement ces nouvelles façons de faire, explique le chercheur. À l'heure actuelle, nous avons donc des projets-pilotes en entretien, en gestion des stocks, en gestion des produits, etc. »

Une autre grande question est aussi soulevée par l'adoption d'une telle technologie : à qui appartient l'information ? « On a d'abord cru que l'intégrateur devait tout contrôler. Toutefois, si l'on prend l'exemple du transformateur, n'est-il pas plus logique d'en donner directement l'accès à Hydro-Québec ? Du jour au lendemain, une entreprise se retrouvera à gérer le cycle de vie d'un produit qui implique aussi une foule d'autres partenaires. Quelle information est-elle prête à partager ? Avec qui ? Qui aura accès à quoi et à quel moment ? Certaines informations deviendront très stratégiques. »

En somme, tout porte à croire que plusieurs défis attendent les entreprises au cours des prochaines années. « Les enjeux autour du RFID sont infiniment plus complexes que l'acquisition d'un système de gestion intégré (ERP), fait remarquer Louis A. Lefebvre. Les changements seront beaucoup plus profonds. À mon avis, la meilleure stratégie à adopter est celle du petit pas. »

Liette D'Amours est directrice des communications au CEFRIO, un centre de recherche-action et de transfert spécialisé en appropriation des technologies de l'information.

COURRIEL

Pour joindre Liette D'Amours liette.damours@cefrio.qc.ca

Louez une A4 1.8 T CVT 2005

pour **399\$** par mois*

****Aucune mensualité pendant deux mois**

dépôt de garantie remboursable de 0 \$

Suivre, jamais. audicanada.ca

Découvrez la quintessence des berlines sport allemandes, à un prix que vous ne pourriez soupçonner. La A4 est équipée d'une suspension avant à quatre bras conçue pour la course et procurant une précision de conduite saisissante, et d'une boîte de vitesses multitronic^{MC} CVT, qui allie l'aisance d'une boîte automatique à la performance d'une manuelle. Et avec son système audio à 10 haut-parleurs, le confortable habitacle est une véritable salle de concert.

Avantage Audi : Services d'entretien périodique sans frais pendant 4 ans ou 80 000 km*

Visitez concessionnairesaudimontreal.com

Automobiles Lauzon 2435, boulevard Chomedey Laval (QC) (450) 688-1120 www.lauzon.qc.ca	Prestige Audi 5905, autoroute Transcanadienne Saint-Laurent (QC) (514) 364-7777 www.audiprestige.com	Les Automobiles Popular 5441, rue Saint-Hubert Montréal (QC) (514) 274-5471 www.popularaudi.com	Les Automobiles Niquet 1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier, Route 116 Saint-Bruno (QC) (450) 653-7553 www.niquet.com
Park Avenue Audi 8755, boulevard Taschereau Brossard (QC) (450) 445-4811 www.parkavenueaudi.com			

**Contribution d'un concessionnaire Audi de Montréal participant requise. Jusqu'à concurrence d'un total de 1 000 \$ pour deux mensualités. L'offre s'applique aux véhicules en stock chez le concessionnaire. *Taux de location fermé offert par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Location de 42 mois au taux annuel de 3,26 %, avec acompte de 5 686 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 0 \$ et première mensualité de 399 \$. Obligation totale découlant du bail : 16 758 \$. Montant dû au début du bail : 5 686 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de 37 085 \$ de la Audi A4 1.8 T berline 2005 incluant la boîte de vitesses variable continue multitronic, l'Ensemble commodités et l'Ensemble confort. Autres options en sus. Taxes, immatriculation, droits, inspection de prélivraison, assurances, fret de 600 \$ et frais administratifs (y compris les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers) en sus. Livraison avant le 30 novembre 2004. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Demandez les détails au concessionnaire. « Audi », « A4 », « multitronic » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de AUDI AG. « Avantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2004. *Pour en savoir plus sur Audi ou l'Avantage Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez audicanada.ca.

Les Canadiens bavards sur leur cellulaire



PHOTO DENIS COURVILLE, ARCHIVES LA PRESSE ©

Si les Canadiens parlent plus longtemps sur leur téléphone portable, ils sont cependant moins nombreux qu'ailleurs à le faire, indique une étude commandée par le géant des télécoms Ericsson.

MARC TISON

Les Canadiens sont parmi les plus volubiles utilisateurs de téléphones cellulaires au monde. Ils conversent en moyenne 49 minutes par jour sur leur portable. C'est presque deux fois plus que la moyenne de 27 minutes mesurée dans neuf autres pays. Les Canadiens déclarent faire chaque jour six appels d'environ huit minutes chacun.

C'est ce que révèle une étude réalisée pour le compte du géant des télécommunications Ericsson dans 10 pays, dont les États-Unis, la Grande-Bretagne, la France, la Suède, l'Allemagne et la Chine. « Nous savons que les Canadiens utilisent le téléphone mobile pour converser plus que tout autre peuple au monde », a indiqué Vishnu Singh, directeur principal en marketing chez Ericsson Canada. À une exception près : les Américains y consacrent 76 minutes par jour.

En quoi le Canada diffère-t-il des pays outre-mer ? Vishnu Singh conjecture que les forfaits nord-américains — appels en soirée et

week-ends sans restrictions, par exemple — suscitent davantage de conversations. « Mais rappelons que c'est un sondage téléphonique qui fait état de perceptions », a-t-il précisé.

Si les Canadiens parlent plus longtemps sur leur téléphone portable, ils sont cependant moins nombreux qu'ailleurs à le faire. L'étude démontre que 63 % des Canadiens âgés de 15 à 69 ans possèdent un cellulaire. Le Canada occupe l'avant dernier rang des 10 pays sondés, devant les États-Unis. La Suède est le grand champion, avec un taux de 93 %.

« Il y a encore beaucoup de place pour la croissance », a commenté Vishnu Singh. La situation évolue en effet rapidement. Une enquête similaire avait mesuré un taux de 56 % au Canada en 2003, et on prévoit qu'il atteindra 69 % en 2005.

Selon Marc Choma, directeur des communications à l'Association canadienne des télécommunications sans fil (ACTS), ces données sont réalistes. Elles correspondent aux chiffres de l'ACTS, selon lesquels on compte 14,3 millions d'abonnés au pays, soit un appareil pour deux

habitants sur l'ensemble de la population canadienne.

Les jeunes Canadiens de 15 à 24 ans représentent pour leur part l'avenir de l'industrie. Déjà, ils conversent plus d'une heure par jour au téléphone cellulaire — 64 minutes en moyenne. La moitié d'entre eux utilisent la messagerie textuelle chaque semaine. Ce médium a d'ailleurs crû de façon spectaculaire depuis que les messages peuvent circuler sans restriction entre les différents fournisseurs. Le nombre de messages textuels est passé de 10 millions par mois en avril 2002 à 65 millions en septembre 2004, une augmentation de 650 %.

Signalons enfin que la possession de téléphones-appareils photo a doublé depuis 2003, atteignant 29 %. On prévoit un taux de 46 % en 2005.

ans le cadre de l'étude d'Ericsson, plus de 2000 Canadiens des 10 provinces ont été interviewés à la maison sur leurs habitudes d'utilisation de leur cellulaire — une conversation d'une heure qui s'est fort probablement tenue sur le téléphone filaire domestique.

LES PME DE LA BANQUE NATIONALE 2004

Avec grande distinction Les lauréats provinciaux

Depuis 11 ans, nous rendons hommage à l'audace, au dynamisme et à la détermination des entrepreneurs québécois en soulignant l'excellence de leurs réalisations. Nous croyons que la réussite est la plus puissante source d'inspiration qui soit.

Bravo à toutes les équipes gagnantes du programme de reconnaissance **Les PME de la Banque Nationale.**



Petite entreprise
J.M. Massé & Fils inc.
Victoriaville
Michel Massé
Président



PME agricole
La Ferme Côte D'Or inc.
Isle-Verte
Yvan Pettigrew
Président



PME exportatrice
Fabricant de Poêles International inc.
Québec
Marc-Antoine Cantin
Président
Jean-François Cantin
Directeur des opérations



PME
Société des Technologies de l'Aluminium du Saguenay inc.
Chicoutimi
Pierre Bouchard
Président

LA PRESSE AFFAIRES

TECHNOLOGIES

Ubisoft gonflera son effectif de 100 à 150 personnes

JACQUES BENOIT

Le créateur de jeux interactifs Ubisoft Divertissements, qui compte déjà un effectif de 1000 personnes à son studio de Montréal, sur le boulevard Saint-Laurent, compte en embaucher de « 10 à 15 % de plus », au cours de l'année qui vient.

Autrement dit, le personnel du groupe augmentera de 100 à 150 personnes sur les trois étages qu'occupe cette filiale d'Ubisoft, de France, dans un bel immeuble ancien situé au coin de la rue Saint-Viateur, dans le quartier Mile-End. « Les affaires vont plutôt bien », disait hier son président-directeur général Martin Tremblay, dans une entrevue avec *La Presse Affaires*.

Le studio de Montréal, qui a investi cette année dans « les 45 à 50 millions de dollars » dans ses nouveaux produits, lancera ainsi, le 2 décembre, le deuxième jeu mettant en vedette son prince de Perse (*Prince of Persia Warrior Within*).

La première édition, en six langues (français, anglais, italien, espagnol, allemand et néerlandais), sera gravée en 1,3 millions d'exemplaires, pour quatre standards (Xbox, de Microsoft, Game Cube, de Nintendo, PlayStation 2, de Sony, mais aussi pour ordinateurs personnels).

Car le premier titre de la série (*The Sands of Time*), qui avait obtenu la note moyenne de 94 sur 100 par les journalistes de la presse spécialisée et publié l'an dernier, s'est vendu jusqu'ici à « 2,4 millions d'exemplaires », note Martin Tremblay.

Or, le deuxième titre a obtenu une note équivalente, ajoute-t-il, soit « 93 % ».

« Les jeux qui obtiennent 93 % font normalement des ventes entre 1,5 et 2 millions d'unités », dit-il.

Une nouveauté par rapport au premier titre : les techniques de combat sont plus nombreuses, les mouvements possibles plus complexes et moins répétitifs.



PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE ©

Le PDG d'Ubisoft, Martin Tremblay.

Et puis, à un prix d'environ 60 \$ l'exemplaire, cela ne pourra faire autrement que de gonfler le chiffre d'affaires.

Lancé en août dernier, l'un des derniers jeux inspirés par les romans de l'Américain Tom Clancy (*Tom Clancy's Rainbow Six 3 Black Arrow*), mais édité uniquement pour le standard Xbox, de Microsoft, s'est vendu jusqu'ici à quelque 650 000 exemplaires, selon Martin Tremblay.

Prince of Persia est un jeu qu'on joue seul, alors que le *Tom Clancy*, produit en six langues, dont le japonais, est plus souple. Un seul joueur peut s'y mesurer, mais aussi deux ou quatre joueurs simultanément, explique de son côté le responsable des relations publiques d'Ubisoft, Cédric Orvoine.

Et à la condition d'être membre du service de jeux en ligne de Microsoft — Xbox Live —, qui est payant, et d'avoir sur sa console le jeu en question, plus Internet à haute vitesse, les abonnés peuvent jouer avec d'autres joueurs... de partout sur terre.

« Jusqu'à ce que Microsoft lance

son jeu *Halo 2*, *Black Arrow*, du 8 août au 9 novembre, a été le jeu en ligne le plus populaire sur Xbox Live », dit Martin Tremblay.

Dans le cas de *Black Arrow*, la note moyenne que lui a décernée la presse spécialisée a été de 86 %, ajoute-t-il.

Ubisoft a aussi lancé en mars un autre jeu inspiré de l'oeuvre de Clancy (*Splinter Cell Pandora Tomorrow*), publié en six langues, plus enfin *Myst IV Revelation*, un jeu « d'aventures et d'énigmes, d'une série très populaire, pour PC et Macintosh », dit Cédric Orvoine.

En ce qui regarde le Clancy, enfin, le studio de Montréalais l'a conçu uniquement pour la plate-forme Game Box Advance, de Nintendo, alors que les versions pour les autres plates-formes ont été conçues par les studios d'Ancey, en France, et de Shanghai, en Chine.

Fondée en 1986, Ubisoft connaît une croissance accélérée, son chiffre d'affaires, en hausse de 12,5 %, s'étant élevé à 508 millions d'euros (786 millions de dollars canadiens) au cours de son exercice 2003-2004.

LA PRESSE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com



Un service attentionné et d'excellente qualité...

Lifeline Systems Canada fournit un service d'urgence et d'appui aux personnes âgées depuis 1974. Nous sommes le chef de file dans ce domaine, et notre réussite repose sur des professionnels dévoués qui pensent que s'occuper des gens est tout aussi important que s'occuper des affaires.

Directeur régional

Assurant le leadership et la gestion d'ensemble de la région du Québec, y compris le bureau de Montréal, le titulaire veille à ce que les objectifs opérationnels et financiers soient réalisés. Le titulaire de ce nouveau poste passionnant, qui relève du Vice-président senior, Ventes, a, idéalement, une grande aptitude au leadership du territoire et des gens, combinée à l'expérience des ventes dans le domaine des soins de santé. Il a prouvé qu'il sait motiver et former une équipe de vente sur le terrain. Il a de l'expérience dans l'appui aux unités opérationnelles. Sa minutie ainsi que sa compréhension des procédés contribuent à sa réussite générale. Bilingue (anglais/français), il a des aptitudes hors pair à la négociation et à la rédaction.

Si ce poste vous intéresse, veuillez répondre, en indiquant clairement la référence #RMQC, à l'adresse suivante :

Ressources humaines,
Lifeline Systems Canada Inc.
95, Barber Greene Rd, bureau 105
North York (Ontario) M3C 3E9
No de télécopieur : (416) 445 1918
Courriel : cmorris@lifelinesys.com



www.lifelinecanada.com



SECTORAL ASSET MANAGEMENT

Nous sommes une société de gestion de portefeuille indépendante et spécialisée dans la gestion par industrie. Basée à Montréal, nous gérons plus de deux milliards de dollar USD et servons une clientèle internationale. Afin de compléter notre équipe de vente, nous cherchons un :

Responsable de la commercialisation - Fonds de couverture (Hedge Fund)

Nous sommes à la recherche d'un professionnel dynamique ayant une formation financière (M.B.A.) complétée par un CFA.

Idéalement vous avez au moins 3 ans d'expérience dans la commercialisation de produits financiers et de préférence dans le domaine des fonds de couverture (hedge funds). Vous êtes parfaitement bilingue (anglais et français) tant à l'oral qu'à l'écrit. Indépendant, enthousiaste mais également munit d'un esprit critique, vous êtes capable de délivrer des résultats tangibles. Vous devrez être prêt à voyager de manière extensive en Europe et/ou aux États-Unis. Des connaissances en informatique, la maîtrise de l'allemand et une expérience internationale sont des atouts.

Vous serez responsable de la mise en marché de notre fonds de couverture auprès d'institutions financières et de fonds de fonds de couverture. Ceci est une opportunité unique pour un professionnel ambitieux qui désire partager le succès d'une équipe en pleine croissance. La firme offre une rémunération et des avantages sociaux compétitifs.

Veuillez nous faire parvenir votre C.V. ainsi qu'une lettre d'accompagnements avant le 3-12-2004 à :

Sectoral Asset Management Inc.
1000, Sherbrooke Ouest, suite 2120
Montréal H3A 3G4

Pas d'agence, ni d'appel téléphonique.

3273432



LA VOLVO XC90 AWD



LA VOLVO S80 AWD



LA VOLVO XC70 AWD



LA VOLVO S60 AWD



LA VOLVO V70 AWD



LA VOLVO V50 T5 AWD



LA VOLVO S40 T5 AWD

VOLVO AWD À PARTIR DE

498\$*

PAR MOIS. 39 MOIS.

LES VOLVO 2005 SONT ARRIVÉES.

LES ROUTES N'ONT QU'À BIEN SE TENIR.

CHAQUE VOLVO 2005 PEUT ÊTRE ÉQUIPÉE DU SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT LE PLUS INTELLIGENT SUR LE MARCHÉ. QUE VOUS SOYEZ AU VOLANT DU VUS XC90, DÉJÀ PRIMÉ, DE LA ROBUSTE XC70 CROSS COUNTRY OU ENCORE DES TOUTES NOUVELLES BERLINE SPORT S40 ET FAMILIALE V50 EN PASSANT PAR LA PUISSANTE S60 ET LA LUXUEUSE S80, LES ROUTES N'ONT QU'À BIEN SE TENIR AVEC LES VOLVO 2005. MAINTENANT VOUS POUVEZ ROULER EN VOLVO AWD À PARTIR DE SEULEMENT 498 \$* PAR MOIS. RENDEZ VISITE À UN CONCESSIONNAIRE DU GRAND MONTRÉAL POUR UN ESSAI ROUTIER.



VOLVO
pour la vie

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305
www.volvochicoine.com

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775
www.frankevolvo.com

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688
www.volvobrossard.net

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394
www.johnscottivolvo.com

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666
www.volvo-pointeclaire.com

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666
www.uptown-volvo.com

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336
www.volvodelaival.com

*Le PDSF pour une Volvo S40 T5 AWD/V50 T5 AWD/S60 AWD/V70 2.5T AWD/XC70/XC90/S80 AWD 2005 est de 37 495 \$/38 995 \$/43 495 \$/44 995 \$/46 495 \$/49 995 \$/54 995 \$. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. Exemple de crédit-bail pour une S40 T5 AWD/V50 T5 AWD/S60 AWD/V70 2.5T AWD/XC70/XC90/S80 AWD 2005 (Frais de transport et de livraison de 1 275 \$ inclus) : 497,82 \$/517,91 \$/497,78 \$/497,89/597,75 \$/647,97 \$/697,90 \$ par mois, terme de 39 mois, acompte de 1 820 \$/1 500 \$/4 120 \$/4 860 \$/2 220 \$/1 700 \$/7 410 \$. Le coût total de location est de 19 414,98 \$/20 198,49 \$/19 413,42 \$/19 417,71 \$/23 312,25 \$/25 270,83 \$/27 218,10 \$. Prix d'achat à l'échéance du bail 21 103,50 \$/22 327,20 \$/25 290,90 \$/26 145,90 \$/27 948,30 \$/30 522,00 \$/28 258,90 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Pour la S40 T5 AWD/V50 T5 AWD, le premier paiement mensuel est dû au début à la livraison. Pour une durée limitée, le dépôt de garantie n'est pas requis. Pour la S60 AWD/V70 2.5T AWD/XC70/XC90/S80 AWD, le premier paiement mensuel et le dépôt de garantie de 600 \$/600 \$/700 \$/750 \$/800 \$ sont dus au début à la livraison. Kilométrage limité à 60 000 km pour la durée du crédit-bail (frais de 0,16 \$ par kilomètre excédentaire). Taux annuel : 3,8 %/3,8 %/3,8 %/3,8 %/4,8 %/4,8 %/3,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDRPM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. L'offre s'achève le 31 décembre 2004. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. * Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvoCanada.com.

LA PRESSE



Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.

Entreprise d'envergure à la tête d'un réseau de 2 204 succursales au Canada et aux États-Unis, **Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.** cherche une personne dynamique et compétente pour combler le poste suivant :

CONTRÔLEUR(E) ADJOINT(E)

Département de la comptabilité/Poste permanent

Responsabilités générales :

- Sous la responsabilité de la contrôleur, le ou la titulaire :
- Participe à la préparation des états financiers du Groupe Jean Coutu et de ses filiales.
- Effectue le suivi de la normalisation comptable américaine et canadienne.
- Supervise et coordonne l'information financière requise par l'opération américaine.
- Répond aux questions de l'équipe américaine en relation à la présentation des états financiers des filiales américaines.
- Participe à la préparation de tous les autres documents financiers publics.
- Met en place l'application de nouvelles règles de présentation d'états financiers et autres informations financières requises par les différentes autorités.
- Concilie les GAAP canadiens et américains.
- Effectue toute autre tâche connexe.

Exigences requises :

- Détenir un baccalauréat en comptabilité ou en finance et un titre professionnel (CA).
- Avoir une expérience pertinente de 5 ans dans un poste similaire ou toute autre expérience pertinente.
- Posséder des aptitudes pour le travail d'équipe et la gestion de personnel.
- Posséder de bonnes connaissances en fiscalité corporative.
- Maîtriser les logiciels Word et Excel.
- Démontrer de l'initiative, de l'autonomie, un sens des responsabilités et un bon jugement.
- S'adapter facilement à des échéanciers restreints.
- Démontrer une bonne capacité d'organisation et de planification du travail.
- Être bilingue (français et anglais).

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de dossier **CA1104**, avant le **6 décembre 2004**, au : **Service des ressources humaines, Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc., 530, rue Bériault, Longueuil (Québec) J4G 1S8. Téléc. : (514) 521-4430. Courriel : emploi@jeancoutu.com**

Prière de ne pas téléphoner. Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées. Nous préconisons l'équité en matière d'emploi.



Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

The St. Lawrence Seaway Management Corporation

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, société active au Québec et en Ontario employant environ 575 personnes et fournissant un accès de transport maritime au coeur des zones industrielles et agricoles de l'Amérique du Nord, invite les personnes intéressées à poser leur candidature pour un poste permanent d'ingénieur(e) civil, Projets d'entretien, à son centre d'entretien de Brossard, Québec, Canada.

INGÉNIEUR(E) CIVIL (Poste permanent)

FONCTIONS :

Les fonctions consistent principalement à effectuer des études et des analyses d'ingénierie, la conception et la préparation de projets, notamment en réfection de béton, en structures et autres projets du domaine du génie civil, en assurer l'aide technique et le suivi lors de l'exécution. La personne se verra également confier la supervision de mandats professionnels pour services externes.

QUALIFICATIONS :

Posséder un diplôme universitaire en génie civil ainsi qu'un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine de la conception structurale, la réfection des structures, la résolution de problèmes et la gestion de projets civils. Être membre de l'ordre des Ingénieurs du Québec et éligible à devenir membre de l'ordre des Ingénieurs professionnels de l'Ontario. Posséder de l'expérience et des compétences reconnues dans l'analyse, la conception et la réfection des structures, les normes de conception et les codes de sécurité ainsi que dans les techniques de réfection de béton. La connaissance de la réaction Alcali-granulat serait un atout. Savoir utiliser des logiciels d'analyse structurale (SAFI et autres), des tableaux électroniques et des bases de données sur micro-ordinateur. L'habileté à communiquer efficacement verbalement et par écrit dans les deux langues officielles est requise.

Nous offrons un salaire de 70 512 \$ à 78 351 \$ ainsi qu'une vaste gamme d'avantages sociaux.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par courriel, **au plus tard le 17 décembre 2004**, à l'adresse suivante :

rhmais@seaway.ca

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt envers la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Nous communiquerons uniquement avec les candidats et candidates choisis pour une entrevue. Les entrevues sont normalement prévues dans les trente (30) jours suivant la date de fermeture de l'offre d'emploi.

La Corporation de Gestion de la voie Maritime du Saint-Laurent souscrit au principe d'équité en matière d'emploi

3274463

LA PRESSE

est actuellement à la recherche d'un

DIRECTEUR DES VENTES PUBLICITAIRES SECTEUR DÉTAIL (LOCAL)

Principal quotidien dans le marché francophone du Canada, La Presse publie sept jours par semaine et rejoint plus de 924 400 personnes du lundi au dimanche à Montréal. La Presse est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Le groupe Gesca est propriétaire de sept quotidiens: *La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien et La Voix de l'Est.*

LE POSTE

Relevant du Directeur principal, publicité de détail, vous assurez la gestion d'une équipe de représentants publicitaires (entre 6 et 10 représentants) afin de maximiser les ventes et de fidéliser nos annonceurs.

LES EXIGENCES

Vous possédez un diplôme universitaire en administration ainsi que dix (10) années d'expérience dans la vente de publicité dont au moins trois (3) années dans la gestion d'une équipe de vente. Vous possédez une expertise au niveau de la vente auprès des détaillants du secteur de l'automobile de la grande région de Montréal. Vous faites preuve d'une grande capacité à stimuler le développement des affaires. Vous êtes reconnu pour votre leadership et vos habiletés de coaching et de ventes ainsi que pour votre sens des affaires. Enfin, vous êtes bilingue (français/anglais) à l'oral et l'écrit.

LA RÉMUNÉRATION

Vous êtes éligible à un salaire de base plus commissions ainsi qu'à une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 8 décembre 2004 à :

La Presse Itée

**Service des ressources humaines
7, rue Saint-Jacques, Montréal (QC)
H2Y 1K9
Télécopieur : (514) 285-2612
rhumaines@lapresse.ca**

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

3274809A

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

SOIRÉE CARRIÈRE

À LA FOIS ENTREPRENEUR ET VISIONNAIRE

Pour créer la principale société de gestion financière au Canada, CIBC Wood Gundy se doit de trouver et de conserver les conseillers en placement les plus compétents. Vous pourriez être l'un d'eux.

Peu de carrières permettent à la fois de bien gagner sa vie et de retirer une véritable satisfaction en aidant d'autres personnes à atteindre leurs objectifs financiers. Peu d'entreprises sont aussi déterminées que nous le sommes à placer les clients au centre de tout ce que nous faisons, et peu de personnes peuvent satisfaire nos attentes élevées en matière de leadership.

Nos 1400 conseillers en placement mettent à profit leur esprit d'entrepreneur et le soutien unique de notre société pour offrir une expertise sur mesure. Si vous détenez un diplôme d'études postsecondaires, que vous avez réussi le Cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada et que vous avez une réputation d'intégrité et d'excellentes aptitudes en matière de vente et de relations humaines, vous pourriez bâtir votre avenir dans un milieu de travail dynamique animé par l'énergie et la passion de l'excellence. Nous vous invitons à communiquer avec nous.

La CIBC s'est engagée à diversifier sa main-d'œuvre et à offrir des chances égales à tous en fonction du mérite et du rendement de chacun.



CIBC Wood Gundy

Expertise sur mesure. | : |

3274602A

CIBC Wood Gundy est une division de Marchés mondiaux CIBC inc., filiale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et membre du FCPE.

Faire carrière chez nous vous intéresse?

Alors, veuillez nous faire parvenir votre CV en l'expédiant à Josée Lamontagne

par télécopieur : (514) 846-2980 ou par courriel : josee.lamontagne@cibc.ca

Des séances d'information, sur invitation seulement, auront lieu :

En français : 7 décembre
En anglais : 8 décembre
à 18 heures

1250, boul. René-Lévesque Ouest – bureau 3100 – Montréal

C'est une excellente occasion pour découvrir notre entreprise de l'intérieur et rencontrer notre équipe de directeurs et conseillers en placement.

Vous ne pouvez pas assister à la séance d'information ?

Faites une demande en ligne pour le poste n° J1104-0844, accédez à : www.cibc.com/careers-fr et consultez les postes disponibles dans le domaine du courtage sous « Affichages de poste ».

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Pour entreprise manufacturière dans le domaine du mobilier de bureau.

La personne recherchée devra être bilingue et avoir 5 ans d'expérience dans la vente, beaucoup d'entregent, très bon sens des communications et être très responsable.

Excellents revenus.

Envoyer C.V. sous pli confidentiel à :

**Référence: 1293
C.P. 6041, succ. Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3E3**

ou par courriel à carrieres@lapresse.ca

3274305



CUMMINS-ALLISON INC. MONEY HANDLING SYSTEMS

TECHNICIEN - ENTRETIEN SUR PLACE

Chef de file international en fabrication et distribution d'appareils sophistiqués pour le traitement de l'argent depuis plus de 100 ans, CUMMINS-ALLISON offre une occasion exceptionnelle à un(e) spécialiste chevronné(e) qui possède au moins 5 ans d'expérience en entretien sur place d'appareils de bureau, compteurs de monnaie, distributrices ou guichets automatiques, pour un poste à notre bureau de Montréal (techniciens en informatique ou ordinateurs priés de s'abstenir).

Les candidats rêvés possèdent des talents exceptionnels en mécanique et électronique, en organisation et en communication, sont parfaitement bilingues et soucieux d'offrir un service impeccable à nos clients sur place. Le poste implique des heures supplémentaires et du travail sur appel la fin de semaine, en alternance. Belle occasion pour une personne qui désire progresser dans notre entreprise et qui fait preuve d'efficacité sous supervision minimale. Salaire de base attrayant, possibilité de commission, voiture de fonction et avantages sociaux sont offerts.

Veuillez faire parvenir votre C.V. en précisant vos antécédents salariaux et/ou vos attentes, à : **Human Resources Dept., Cummins-Allison Inc., 6725 Millcreek Drive, Unit 2, Mississauga, Ont. L5N 5V3. Fax: (905) 814-6182; courriel : hpatrinos@cumminsallison.ca. Prière de ne pas téléphoner.**

Employeur offrant l'égalité dans l'emploi.

3274499A



IMAGINEZ TOUT CE QU'ILS DONNERAIENT POUR NE PLUS QU'ON LÈVE LA MAIN SUR EUX.



FONDATION MARIE-VINCENT

**WWW.MARIE-VINCENT.ORG
1 888 561-2433**



Centre de Neurophotonique

Poste de coordonnateur

Programme de formation en neurophotonique

Description du poste

Le Centre de Neurophotonique (CNP) recrute un coordonnateur pour son nouveau programme de formation. À ce titre, le détenteur du poste contribuera à la mise en place et à la gestion des installations du CNP. Il organisera les retraites annuelles et les rencontres scientifiques, supervisera le personnel de soutien technique, coordonnera l'organisation d'une école d'été, maintiendra à jour le site Web et assurera les communications du Centre. Le CNP est un projet conjoint entre le Centre de recherche Université Laval Robert-Giffard et le Centre d'optique, photonique et laser.

Qualifications requises

- Doctorat en sciences physiques ou l'équivalent, au moment de l'embauche ;
- Habiletés démontrées en gestion ;
- Connaissance technique du matériel de recherche ;
- Entregent ;
- Parfaite maîtrise de l'anglais et du français écrits et parlés.

Conditions d'engagement et de traitement

Poste à contrat d'une durée initiale d'un an, renouvelable annuellement pour une période d'au moins cinq ans.

Clôture du concours

Le 15 décembre 2004.

Entrée en fonction

Janvier 2005.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné de trois lettres de recommandation à :

**Dr Gilles Charpenet
Centre de recherche Université Laval Robert-Giffard
Bureau F-6500
2601, chemin de la Canadière
Québec (Qc) G1J 2G3**

Le Centre de recherche Université Laval Robert-Giffard



3274337



PainCeptor Pharma Corporation, est une entreprise biopharmaceutique privée canadienne qui se spécialise dans le développement de médicaments destinés au traitement de la douleur aiguë et chronique. La douleur chronique afflige des millions de personnes partout dans le monde pour de nombreux états de maladie, dont la douleur provenant du cancer, de l'arthrite, des maux lombaires, de diverses neuropathies et la fibromyalgie. Le marché des médicaments pour le contrôle de la douleur est immense et demeure en bonne partie non satisfait faute de médicaments adéquats pour le traitement de longue durée de la douleur chronique.

Comptant plusieurs années d'expérience scientifique et d'entreprise pertinente en matière de développement de produits. Armée d'un vaste et solide portefeuille de brevets, comprenant des composés principaux qui agissent à différents niveaux du système nerveux périphérique, l'équipe de direction est présentement à la recherche d'une personne dynamique qui occupera le poste suivant :

Vice-président, développement de médicaments

Relevant du président-directeur général, la personne que nous recherchons doit être expérimentée et posséder un Ph.D. En outre, elle aura la responsabilité de gérer le développement pharmaceutique en fonction de ses connaissances en essais précliniques et cliniques de même que de son expérience dans les milieux de la réglementation nord-américaine et européenne.

Afin d'accomplir les objectifs clés du poste dans une nouvelle entreprise, la personne doit posséder des compétences exceptionnelles ainsi qu'un minimum de dix années d'expérience dans un milieu pharmaceutique caractérisé par des méthodologies innovatrices et flexibles de même qu'une approche destinée à la résolution de problèmes et fondée sur le travail d'équipe. De fortes aptitudes pour la communication permettront au vice-président de développer et de maintenir des relations clés internes et externes avec les employés des divers bureaux, les partenaires, le conseiller en chef de recherche et les organismes de réglementation. La maturité professionnelle ainsi que la capacité d'autonomie sont des éléments essentiels à ce poste. La connaissance pratique du français et de l'anglais constitue un atout de taille. **Ce poste est situé à Montréal (Québec).**

Mettez vos aptitudes pour la gestion et le leadership à profit en faisant parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, à **Maureen Sinden Recrutement de cadres, 440, av. Laurier Ouest, bureau 200, Ottawa (Ontario) K1R 7X6. Courriel : sinden@intranet.ca**

3274116A

LA PRESSE AFFAIRES

Vendeurs d'autos d'occasion pris en défaut

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

Avec l'émergence de nouveaux acteurs importants dans la vente de voitures d'occasion ces dernières années, l'Office de la protection du consommateur incite à la vigilance et rappelle aux clients qu'ils ont des droits.

L'OPC a fait cette mise en garde d'ordre général, hier en conférence de presse, aux côtés de l'Association

pour la protection des automobilistes. L'Office a du même souffle annoncé qu'il avait signifié 15 constats d'infraction à l'entreprise Encan direct H. Grégoire, à Carignan, et que Montréal Auto Prix avait plaidé coupable à diverses infractions reliées à l'étiquetage des véhicules d'occasion.

Dans le cas d'Encan direct H. Grégoire, l'OPC lui reproche « d'avoir faussement prétendu que des automobiles étaient offertes en vente au prix de l'encan plus 399 \$, et d'avoir

exigé des consommateurs des prix supérieurs à ceux annoncés dans le journal ». Cette entreprise devra se défendre à ce sujet.

Quant à l'autre commerçant, Montréal Auto Prix, il était présent à la conférence de presse de l'OPC et a justifié ses manquements à l'étiquetage des véhicules par le fort volume de ventes à l'époque, en 2001.

Le responsable des communications chez Montréal Auto Prix, Robert Pigeon, affirme que l'entreprise était à

l'époque « victime de son succès » et s'est retrouvée plus ou moins dépassée par le volume et la vitesse des transactions et le manque d'effectifs à cette époque. La situation a été corrigée depuis, a assuré M. Pigeon.

Montréal Auto Prix a d'ailleurs plaidé coupable aux infractions et s'est vu imposer des amendes totalisant 10 250 \$.

L'OPC dit ne pas cibler seulement ces gros vendeurs de voitures d'occasion. « La mise en garde est générale.

Il faut toujours être vigilant. Le premier responsable de la protection du consommateur, ça demeure le consommateur », a rappelé le président de l'OPC, Yvan Turcotte.

« L'émergence de nouveaux acteurs doit amener le consommateur à redoubler de vigilance, parce qu'il y a des pratiques commerciales inédites, qui font l'objet de publicité à large échelle », a ajouté M. Turcotte. Encan direct H. Grégoire de Carignan n'a pas rappelé la Presse Canadienne.

Clients Rogers Sans-fil et Fido, passez à TELUS et obtenez-en plus.

Un BlackBerry^{MD} ou un vidéotéléphone gratuit.*

Temps d'antenne gratuit pendant un an.†

Une plus grande couverture numérique.**

Un peu plus d'amour.



écran couleur BlackBerry 7750^{MC}



vidéotéléphone Nokia 3205



téléphone couleur à rabat LG 4600

Apportez votre appareil Rogers Sans-fil ou Fido^{MC} en service ainsi que votre relevé datant de 60 jours ou moins et abonnez-vous au forfait MAX 45 en signant un contrat de 3 ans. Vous obtiendrez :

- un BlackBerry GRATUIT en échange d'un BlackBerry*, ou
- un téléphone GRATUIT en échange d'un téléphone*, et
- du temps d'antenne GRATUIT pendant un an en vous abonnant au forfait MAX 45† à 45 \$/mois.

Avec le forfait MAX 45, vous profitez de 350 minutes en tout temps et des minutes d'appel local illimitées le soir et le week-end. En prime, vous obtiendrez le double des minutes en tout temps la première année (700 au total). Mais le plus important, c'est qu'aucune autre entreprise de sans-fil n'offre une meilleure couverture que TELUS en plus d'assurer un service à la clientèle exceptionnel dans l'industrie. Le futur est simple^{MD}.



Cette offre prend fin le 30 novembre 2004. Limite totale de 100 par magasin. Visitez telusmobilitte.com/quebec pour les détails.

BOUQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

MONTRÉAL

- Carrefour Angrignon
- Centre commercial Le Boulevard
- Centre Domaine
- Centre Eaton
- Centre Rockland
- Complexe Desjardins
- Fairview Pointe-Claire
- Galeries d'Anjou
- Galeries Lachine
- Mail Cavendish
- Place Alexis Nihon
- Place Lasalle
- Place Versailles
- Place Vertu
- Westmount Mall
- Centre-ville
- 950, rue Sainte-Catherine Ouest
- 4202, rue Saint-Denis
- Action Télécom Inc.
- 1531, rue Notre-Dame Ouest
- Communications Métropolitaine
- 10223, boul. Pie-IX
- Communications Mobilenet
- 5165, ch. Queen-Mary
- La Zone SCP
- 6321, route Transcanadienne, local 1470

Dollard-des-Ormeaux

La Zone SCP

3349B, boul. des Sources

Saint-Laurent

D2 Technologie Inc.

2119, boul. Marcel-Laurin

PC Page Communications Inc.

3832, boul. Côte-Vertu

LAVAL ET RIVE-NORD

Blainville

Digital Radiocommunication

9, boul. de la Seigneurie, local 7

Joliette

Multicom Communications 2000

159, boul. Antonio-Barrette

Laval

Carrefour Laval

Centre Laval

Contact Com. D.L. Communications

1521, autoroute 440 Ouest

Proxi Telecom Inc.

1662, boul. Saint-Martin Ouest

SRAD Communications Inc.

2995, boul. Dagenais, local D

Repentigny

Galeries Rive-Nord

Technicomm

346, rue Notre-Dame, local C

Rosemère

Place Rosemère

Contact Com. D.L. Communications

259, boul. Labelle, local 102

Saint-Jérôme

Carrefour du Nord

Terrebonne

Galeries de Terrebonne

SRAD Communications Inc.

2292, ch. Gascon

RÉGIONS

Saint-Hyacinthe

Cellulaire +

Galeries Saint-Hyacinthe

3200, boul. Laframboise

RIVE-SUD

Mail Champlain

Place Longueuil

Promenades Saint-Bruno

Belœil

Cellulaire +

559, boul. Laurier

Valleyfield

D2 Technologie Inc.

1, rue Dufferin, local 3

Greenfield Park

Proxi Telecom Inc.

3814, boul. Taschereau

Sainte-Julie

Alto Communication

1950, ch. du Fer-à-Cheval

3273596A

3273597

Le choix et la disponibilité des téléphones peuvent varier d'un emplacement à l'autre. Nouvelles mises en service seulement. Offre seulement valable au Québec et dans la région du Vancouver Lower Mainland (C.-B.) (604 et 778) jusqu'au 30 novembre 2004 pour les clients actuels du service postpayé de Rogers Sans-fil et de Fido qui effectuent une mise en service avec un contrat de 3 ans. Certaines conditions s'appliquent. Visitez telusmobilitte.com pour obtenir plus de détails. *Dans le cadre de l'offre de téléphone gratuit à l'échange, les clients peuvent choisir entre le Nokia 3205, le LG 4600 ou le BlackBerry 7750 à la signature d'un contrat de 3 ans seulement. †Le temps d'antenne gratuit pendant un an est offert avec un contrat de 3 ans seulement et comprend le coût du tarif mensuel d'une valeur de 45 \$. Les redevances d'utilisation mensuelles, les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 (évalué), les taxes, les frais d'interurbain et d'intérêt, le temps d'antenne supplémentaire et les frais pour les services payables à l'usage sont en sus et figureront sur votre relevé mensuel. Les minutes en prime sont offertes seulement la première année de la durée de 3 ans du contrat. **Fondé sur les cartes publiées par la concurrence indiquant la couverture numérique accessible au Canada en date du 17 novembre 2004. Rogers Sans-fil fait référence à Rogers Sans-fil inc. Fido est une marque de commerce de Microcell Solutions Inc. Les familles BlackBerry et RIM de marques, images et symboles apparentés sont la propriété exclusive et sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited. © 2004 TELUS Mobilité.

Les conférences **LA PRESSE**

Radio-Canada

ÉTATS-UNIS Earl Fry Jerry Taylor	IRLANDE Frank Barry	12h30: Déjeuner causerie en compagnie de Nicolas Baverez
FRANCE Nicolas Baverez	QUÉBEC André Caillé Laurent Lepage	En collaboration avec
ITALIE Michael Keating Joakim Palme	Jean-François Lisée Stéphane Paquin	LE CONSEIL DES RELATIONS INTERNATIONALES DE MONTRÉAL
GRANDE-BRETAGNE Wendy Thomson	NOUVELLE-ÉCOSSE Brian Lee Crowley	

Quel modèle pour le Québec?

Inspirations • Perceptions • Réflexions

Le mercredi 1^{er} décembre 2004 au Centre Sheraton à Montréal de 8 h à 17 h

..... **Une journée exceptionnelle**

Billets en vente dès maintenant • www.lesconferences-lapresse-radio-canada.ca

Informations et réservations : (514) 288-5759

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

Tout dépend de la force du huard



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

La hausse de plus de 15 % du dollar canadien face au billet vert américain, depuis le printemps, ne sera pas sans conséquence pour des entreprises d'ici.

La forestière Tembec est de celles qui souffriront si la situation perdure. « Ses résultats sont liés à l'évolution du huard », souligne l'analyste Frédéric Beausoleil, de la Financière Banque Nationale.

En fait, si la valeur moyenne du dollar canadien est de 77 cents US pour la prochaine année, il estime que Tembec dégagera un bénéfice de 1,40 \$ par action pour l'année financière 2005.

Par contre, si la valeur moyenne du huard est de 85 cents US, l'entreprise réalisera une perte de 15 cents par action, selon ses calculs.

« Le scénario change grandement selon l'hypothèse utilisée pour le taux de change », souligne l'analyste.

Dans ce cas, que doivent faire les investisseurs ? « Tout dépend de leurs anticipations », dit-il.

Autrement dit, ceux qui pensent que la devise canadienne va baisser optent pour le scénario positif alors que les autres devraient déléster leurs positions dans l'entreprise.

Pour le moment, l'analyste travaille avec une cible d'un dollar canadien à 77 cents US. « Mais si la situation actuelle continue, il faudra se questionner sur la pertinence de cette hypothèse », dit-il.

Hier, le dollar canadien a clôturé à 84,30 cents US, son niveau le plus élevé des 12 dernières années.

La forte remontée de la devise aura un impact négatif sur les prochains résultats de Tembec, avance le spécialiste.

Pour le premier trimestre, regroupant les mois d'octobre à décembre, il s'attend à une perte de 32 cents par action.

Cela se compare à un bénéfice ajusté de 10 cents par action, en excluant les éléments extraordinaires, pour le quatrième trimestre clos le 25 septembre dernier.

M. Beausoleil explique que Tembec est touchée par la hausse du huard parce qu'elle réalise une grande partie de sa production au Canada.

Au total, l'entreprise tire ses revenus de ses activités dans la pâte commerciale (40 %), dans le bois (30 %), dans le papier (25 %) et dans les autres produits (5 %).

Cela dit, le spécialiste remarque que tout n'est pas négatif pour autant. Le prix de la pâte commerciale est à la hausse. « Le cycle est positif », dit-il.

Les prix de 550 \$ US la tonne affichés en automne 2003 cotaient à 680 \$ US l'été dernier. Après un fléchissement résultant d'un relâchement temporaire de la demande européenne et chinoise, ils sont maintenant à 620 \$ US la tonne.

M. Beausoleil pense que la demande se maintiendra au cours des prochains trimestres et que le prix moyen sera d'environ 693 \$ US la tonne l'an prochain.

Par ailleurs, le spécialiste constate que le marché du papier journal reste décevant (les gains enregistrés en dollar US ne parviennent pas à contrebalancer l'effet négatif du huard).

Les prix du papier journal sont toutefois en hausse depuis l'été 2002, alors qu'ils valaient 450 \$ US la tonne. Cet automne, ils cotaient à 550 \$ US la tonne. Les producteurs souhaitent ajouter une hausse supplémentaire de 50 \$ US dans les prochaines semaines.

Du côté des bonnes nouvelles, M. Beausoleil souligne que les perspectives sont bonnes pour un règlement des droits compensatoires dans le

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

TEMBEC

Symbole : **TBC**
Année financière : **30 septembre**

RÉSULTATS FINANCIERS

BPA* T1 (publiés en février prochain) : **-32¢** (attentes) vs **-57¢** (l'an dernier)
BPA T4 (publiés le 18 novembre dernier) : **10¢** vs **-31¢** (l'an dernier)
BPA 2004** : **-54¢** vs **-2,22\$** en 2003
BPA 2005** : **1,29\$**

RECOMMANDATIONS

2 analystes recommandent d'acheter le titre,
3 de le conserver et **4** de le vendre

RATIOS FINANCIERS

Si \$CAN à 77 cents US en 2005

VE/BAIIA 2005 ** : **4,1x**

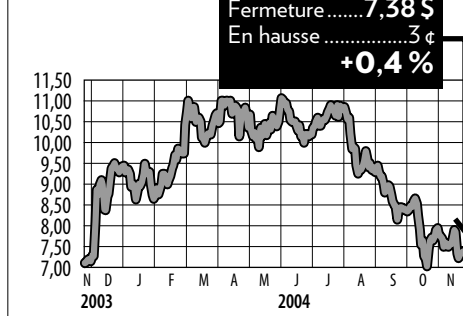
Cours/bénéfices 2005E ** : **5,7x**

Cours/valeur comptable : **0,5x**

Dettes nettes/capitalisation totale : **57%**

* Bénéfice par action dilué

** Année civile



FRÉDÉRIC BEAUSOLEIL
Analyste, produits forestiers, à la Financière Banque Nationale

PLUS : un cycle de prix de matières premières (pâte commerciale) favorable

MOINS : l'effet négatif de la force du dollar canadien sur ses bénéfices

PHOTO RÉMI LEMÉE. LA PRESSE ©

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Bombardier (BDB.B)
- 2 PetroKazakhstan (PKZ)
- 3 ConjuChem (C/C)
- 4 CGI (GIB.A)
- 5 ART Recherches et Technologies (ARA)
- 6 Nortel (NT)
- 7 Jean Coutu (PJCA)
- 8 Metro (MRU.SVA)
- 9 Cedara Software (CDE)
- 10 Virginia Gold Mines (VIA)

Weston souffre d'un contexte difficile

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le groupe alimentaire George Weston, qui détient notamment une participation de 63 % dans la chaîne de supermarchés Loblaw, a vu son bénéfice net fondre de 21 % au troisième trimestre, en raison des frais de restructuration de ses activités américaines de boulangerie.

Le conglomérat torontois a fait part hier d'un bénéfice net de 168 millions de dollars, ou 1,24 \$ par action, pour le trimestre qui a pris fin le 9 octobre, comparativement à des profits de 213 millions, ou 1,55 \$ par action, à la période correspondante de 2003.

Les ventes ont toutefois progressé, passant de 8,8 milliards il y a un an à 9,3 milliards.

Le résultat net du groupe Weston a été affecté par des frais de 44 millions liés à la restructuration des activités américaines de la division Weston Foods, notamment la fermeture de deux boulangeries à Buffalo, dans l'État de New

York, ainsi qu'à North Lake, en Illinois.

Selon la direction, le groupe Weston doit faire face à un « contexte difficile » pour les produits de boulangerie aux États-Unis.

Le directeur des finances, Rick Mavrinc, a également précisé que « la croissance du bénéfice net pour le reste de l'exercice continuera d'être affectée par l'augmentation des coûts des ingrédients, de l'énergie et de la main-d'œuvre, ce qui sera en partie compensé par une augmentation des prix ».

Les revenus de la division américaine — qui comprend les actifs de Bestfoods acquis en 2001 de la multinationale Unilever pour 1,8 milliard US — ont néanmoins progressé de 4,5 % par rapport au troisième trimestre de 2003.

L'actionnaire de contrôle du groupe est Galen Weston, qui occupe le poste de président du conseil.

L'action du groupe Weston affichait un gain de 2,03 \$ (2 %) à la Bourse de Toronto, s'échangeant à 104,10 \$.

conflit du bois d'oeuvre entre le Canada et les États-Unis. Ce sujet sera discuté la semaine prochaine au cours de la rencontre bilatérale entre le premier ministre Martin et le président Bush.

L'analyste estime que Tembec a versé l'équivalent de 220 millions en droits depuis mai 2002. Selon lui, l'entreprise ne recevra pas toute cette somme mais elle pourrait obtenir près de 2 \$ l'action.

À son avis, le litige commercial devrait se régler d'ici six mois.

M. Beausoleil prévoit un prix cible de 11 \$ pour l'action de Tembec d'ici un an basé sur un dollar

s'échangeant en moyenne à 77 cents US. Sa prévision est la plus élevée parmi les courtiers qui ont publié des rapports au cours du mois de novembre, tel que recensé par Bloomberg. Les autres cibles sont celles de RBC à 9,50 \$, de UBS à 8,75 \$ et de Scotia Capital à 8 \$.

Cette semaine, Fidelity, le géant des fonds communs, a annoncé qu'il vient d'acheter 127 100 actions ordinaires en circulation de Tembec. À la suite de cet achat, le gestionnaire américain détient plus de 8,7 millions d'actions ordinaires, équivalant à une participation de 10,1 %.

RBC Assurances annonce la vente de Liberty Insurance Services à IBM

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — RBC Assurances vend Liberty Insurance Services (LIS) à IBM. Les conditions financières de la transaction, qui doit être conclue d'ici le 31 décembre, n'ont pas été divulguées.

IBM et RBC Assurances ont par ailleurs convenu de conclure un accord à long terme en vertu duquel IBM se

chargera de processus opérationnels clés pour l'unité américaine de RBC Assurances. Cela comprend la gestion de centres de contact, l'administration des contrats, la gestion des demandes de règlement et la perception et la conciliation des paiements.

À la suite de l'acquisition, on prévoit qu'environ 700 employés de LIS demeureront en fonction et feront partie d'une nouvelle filiale d'IBM.

Nortel confiant de soumettre ses résultats bientôt

BLOOMBERG

John Manley, membre du conseil d'administration de Nortel Networks, s'est dit « très confiant » que l'équipementier sera en mesure de présenter ses résultats financiers dans le délai de 30 à 60 jours qu'il s'était fixé le 11 novembre dernier.

Les rapports qui seront soumis aux autorités réglementaires par Nortel couvrent plus de 2000 pages et com-

portent plus de 8000 chiffres, a précisé M. Manley, qui s'est joint au conseil d'administration de Nortel en mai dernier.

« Les gens ne peuvent pas trimer plus dur que ça, a lancé M. Manley. Le facteur limite tient au fait qu'il y a énormément de chiffres en cause. Tout doit être parfait cette fois. Nous ne pouvons pas les réviser de nouveau. »

Nortel a pris plus de huit mois pour

Cette filiale se concentrera sur la prestation de services de traitement et d'administration des assurances vie et des rentes.

L'unité américaine de RBC Assurances restera à Greenville, en Caroline du Sud, où elle compte plus de 200 employés. La société est aussi présente à Kansas City, dans le Missouri, avec une équipe d'environ 400 agents de vente à plein temps.

retraiter ses résultats de 1999 à 2003 dans le cadre d'un examen d'erreurs comptables. Le 11 novembre dernier, la compagnie remettait encore à plus tard les résultats de son retraitement. C'était la troisième fois que Nortel ne respectait pas un délai qu'il s'était imposé à lui-même.

Hier, le titre de Nortel a reculé de 10 cents, à 3,77 \$, à la Bourse de Toronto. Il a perdu 25 % de sa valeur cette année.

LES OBLIGATIONS					
GOUVERNEMENT DU CANADA					
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
Canada	9,00	1 Déc. 04	100,09	2,24	-0,01
Canada	6,00	1 Sept. 05	102,37	2,83	+0,01
Canada	8,75	1 Déc. 05	105,78	2,92	+0,02
Canada	7,00	1 Déc. 06	107,34	3,20	+0,06
Canada	7,25	1 Juin 07	109,32	3,35	+0,08
Canada	6,00	1 Juin 08	107,79	3,61	+0,13
Canada	5,50	1 Juin 09	106,81	3,84	+0,16
Canada	9,50	1 Juin 10	126,95	4,00	+0,21

PROVINCIAL					
B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,58	3,70	+0,11
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	104,00	2,83	
Hydro Qué.	11,00	15 Août 20	161,82	5,19	+0,33

Manitoba	7,75	22 Déc. 25	131,36	5,26	+0,41
N Brunswic	5,70	2 Juin 08	106,46	3,72	+0,10
N Brunswic	6,00	27 Déc. 17	109,82	4,96	+0,25
Nwindind	6,15	17 Avril 28	108,52	5,49	+0,37
Nva Scotia	6,60	1 Juin 27	115,74	5,38	+0,38
Ontario	6,13	12 Sept. 07	106,79	3,54	+0,09
Ontario	6,25	25 Août 28	111,83	5,36	+0,38
Hydro Ont.	7,75	3 Nov. 05	104,38	2,96	+0,01
Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	121,65	4,32	-0,07
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	139,52	5,31	+0,42
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	137,36	5,31	+0,42
P E I	6,00	3 Oct. 07	106,47	3,58	+0,10
P E I	8,50	27 Oct. 15	130,48	4,86	+0,32

Québec	6,50	1 Oct. 07	107,89	3,55	+0,10
Québec	6,00	1 Oct. 29	107,54	5,44	+0,36
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	104,62	3,07	+0,02

CORPORATIONS

Bk Scotia	5,65	22 Jul. 13/08	105,70	3,95	+0,14
Bell Can.	7,00	24 Sept. 27	109,89	6,18	+0,42
Bombardier	7,35	22 Déc. 26	86,50	8,73	
Cdn Occ Pet	6,30	2 Juin 08	106,86	4,17	+0,13
Cons Gas	6,10	19 Mai 28	102,21	5,92	+0,41
Glaa	5,95	3 Déc. 07	105,91	3,85	+0,04
Glaa	6,45	3 Déc. 27	102,79	6,22	+0,65
Investors Gr	6,65	13 Déc. 27	105,73	6,18	+0,41
Molson Br	6,00	2 Juin 08	105,68	4,24	+0,13

RÉSULTATS FINANCIERS

	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION		
	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	
BMO Financial Group (BMO / TSX)	31 oct. -4* trim.	3 240 000	3 327 000	-3	546 000	493 000	11	1,08	0,99
Banques/Services fin., Ontario	12 mois	13 208 000	13 147 000	0	2 275 000	1 743 000	31	4,53	3,51
DataMirror Corp. (DMC / TSX)	31 oct. -3* trim.	13 076	16 077	-19	308	1 714	-82	0,03	0,15
Ord./Electron./Logiciels, Ontario	9 mois	39 502	43 637	-9	5 535	3 831	44	0,50	0,34
George Weston Ltd. (WW / TSX)	9 oct. -3* trim.	9 317 000	8 768 000	6	168 000	213 000	-21	1,24	1,55
Aliment./Boissons, Ontario	9 mois	22 851 000	21 921 000	4	429 000	540 000	-21	3,16	3,93
Leitch Technology Corp. (LTV / TSX)	31 oct. -2* trim.	55 605	36 412	53	966	(6 392)	—	0,03	(0,19)
Ord./Electron./Logiciels, Ontario	6 mois	111 047	73 936	50	(1 672)	(11 448)	—	(0,05)	(0,36)
Tecsys Inc. (TCS / TSX)	31 oct. -2* trim.	5 495	4 147	33	(316)	24	—	(0,02)	0,00
Ord./Electron./Logiciels, Québec	6 mois	10 840	7 913	37	(180)	34	—	(0,01)	0,00

Source: CNW Telbec

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LES BOURSES

	FERMETURE		VARIATION NET	
			EN %	
AMÉRIQUE DU NORD/SUD				
S&P 500 (New York)	1176,94	-0,30	-0,03	
Mexico Bolsa	11876,58	-3,24	-0,03	
Brazil Bovespa Stock	24340,46	-104,44	-0,43	
EUROPE/AFRIQUE				
DJ Euro Stoxx 50 P	2752,26	1,47	0,05	
FTSE 100 (Angleterre)	4742,40	9,30	0,20	
CAC 40 (France)	3780,09	5,84	0,16	
DAX (Allemagne)	4113,37	-10,61	-0,26	
IBEX 35 (Espagne)	8607,20	3,80	0,04	
Milan MIB30 (Italie)	29801,00	-26,00	-0,09	
Amsterdam Exchanges	337,15	-0,30	-0,09	
OMX (Stockholm)	737,83	2,82	0,38	
Swiss Market (Suisse)	5525,80	-36,40	-0,65	
ASIE/PACIFIQUE				
NIKKEI 225 (Japon)	10849,39	-233,45	-2,11	
Hang Seng (Hong Kong)	14023,29	222,69	1,61	
S&P/ASX 200 (Australie)	3866,10	35,40	0,92	

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont baissé mardi le prix de l'argent de (\$0 030) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Mardi: 7 5400

MONTREAL— Handy & Harman hier hier le prix de l'argent canadien (\$9 276) (\$—0 129) par rapport à l'ouverture de la veille

New-York—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain (\$7 569) (\$—0 056) cents américains par rapport à l'ouverture de veille

LE PÉTROLE

	NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US	
	Mardi	Lundi
Dubai	34,73	34,97
North Sea Brent	43,05	42,67
West Texas Intermediate	48,37	48,50

LES MÉTAUX

MARCHE DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE

FERMETURE		
CUIVRE (catégorie-A-)		
comptant		3145—3146
3 mois		3033,5—3034
15 mois		2540-2550
PLOMB		
comptant	</	

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

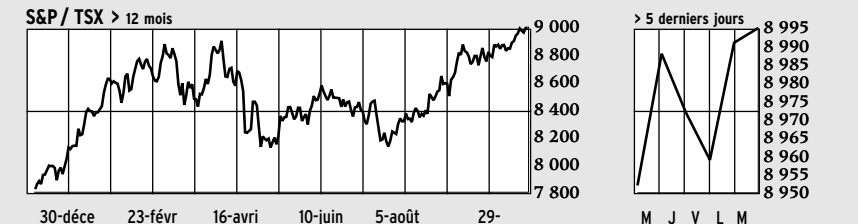
La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
				NET	%			HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	7,82	0,12	1,56	-24,59	3 442	10,97	6,25	
▲ Aeterna (AEZ)		7,60	0,15	2,01	76,74	347	11,50	3,57	
▲ ACE Aviation (ACE/B)		28,60	0,30	1,06	n.d.	2 540	n.d.	n.d.	
Alcan (AL)	✓	60,23	0,48	0,80	-0,56	22 226	66,08	50,71	
Alimentation Couche-Tard (ATD/SV/B)	✓	32,00	0,25	0,79	33,89	3 224	32,40	21,70	
Astral Media (ACM/NV/A)		29,79	0,04	0,13	6,20	1 670	30,20	26,50	
Axcan Pharma (AXP)	✓	20,90	-0,07	-0,33	3,21	952	28,95	18,15	
▼ Banque de Montréal (BMO)	✓	56,70	-1,15	-1,99	5,98	28 382	59,65	49,50	
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	25,25	-0,05	-0,20	-9,34	594	29,47	25,10	
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	47,84	-0,46	-0,95	10,90	8 025	49,46	40,40	
Banque Royale du Canada (RY)	✓	62,66	-0,34	-0,54	1,39	40 505	65,64	58,04	
BCE (BCE)	✓	28,90	0,20	0,70	0,00	26 728	30,28	25,64	
▲ BCE Emergis (IFM)		3,69	0,14	3,94	-32,91	382	7,40	2,93	
Bombardier (BBD/B)	✓	2,52	0,02	0,80	-53,93	4 470	7,13	2,43	
▲ Cambior (CBI)		3,38	0,10	3,05	-15,29	926	4,95	2,80	
▲ Cascades (CAS)	✓	14,10	0,26	1,88	13,89	1 149	14,80	11,15	
▲ CN (CNR)	✓	67,83	1,34	2,02	24,08	19 428	69,03	49,67	
▼ Cogeco (CGO/SV)		22,99	-0,76	-3,20	44,05	376	23,89	14,75	
▲ Conjuchem (CJC)		4,18	0,40	10,58	-20,53	179	15,10	2,30	
Corporation Financière Power (PWF)	✓	30,25	0,25	0,83	22,15	21 321	31,50	22,88	
Domtar (DTC)	✓	13,80	-0,13	-0,93	-15,08	3 175	17,95	13,65	
▼ Exfo (EXF/SV)		6,10	-0,13	-2,09	27,62	418	9,30	4,26	
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,05	0,06	0,75	-0,62	3 578	9,29	7,31	
Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,70	0,00	0,00	-37,50	14	6,96	0,56	
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	53,48	-0,02	-0,04	4,86	2 704	53,90	42,50	

▲▼ Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M \$ Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE (\$)		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
				NET	%			HAUT	BAS
Groupe TVA (TVA/NV/B)	✓	18,81	-0,01	-0,05	-10,34	596	25,24	18,35	
Labopharm (DDS)		2,80	0,00	0,00	-69,47	119	9,30	2,28	
Le Groupe Canam Manac (CAM/SV/A)		4,50	0,00	0,00	12,50	154	6,00	3,50	
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/A)	✓	17,40	-0,03	-0,17	9,43	4 609	19,79	14,66	
Les Industries Dorel (DII/SV)	✓	40,74	0,38	0,94	14,73	1 335	47,50	32,25	
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	35,90	0,00	0,00	-10,32	1 066	44,90	33,85	
▼ L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	51,07	-0,83	-1,60	16,60	2 035	52,25	41,50	
Mega Bloks (MB)		17,90	-0,01	-0,06	-22,17	487	24,70	17,30	
Metro (MRU/SV/A)	✓	21,99	0,10	0,46	0,41	2 127	22,75	17,22	
Molson (MOL/A)	✓	33,53	0,01	0,03	-7,12	4 282	36,80	28,50	
Neurochem (NRM)	✓	22,21	-0,03	-0,14	-27,42	673	36,55	15,55	
▼ Nortel (NT)		3,77	-0,10	-2,58	-31,33	16 091	11,94	3,49	
Power Corporation du Canada (POW/SV)	✓	29,65	0,20	0,68	22,52	11 732	31,00	21,76	
Quebecor (QBR/SV/B)	✓	25,50	-0,07	-0,27	7,78	1 649	28,74	20,20	
Quebecor World (IQW/SV)	✓	25,64	0,05	0,20	-4,15	3 397	31,05	21,37	
Quincaillerie Richelieu (RCH)		20,24	0,14	0,70	6,36	467	22,50	16,80	
▲ Rona (RON)		36,85	0,55	1,52	18,15	2 097	37,00	25,50	
Saputo (SAP)	✓	34,34	0,24	0,70	6,98	3 581	34,98	26,51	
▼ Shermag (SMG)		8,76	-0,14	-1,57	-37,25	117	15,40	8,76	
Sico (SIC)		25,50	0,15	0,59	1,19	173	25,50	21,00	
▼ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	13,72	-0,27	-1,93	26,45	2 309	20,65	9,10	
Tembec Inc. (TBC)		7,38	0,03	0,41	-21,74	634	11,25	6,95	
Transat AT (TRZ)		23,31	-0,11	-0,47	110,00	786	24,57	9,47	
▲ Transcontinental (TCL/SV/A)	✓	24,00	0,35	1,48	0,00	2 131	28,35	21,50	
Van Houtte (VH/SV)		18,34	0,14	0,77	14,27	396	18,99	12,85	

BOURSE DE TORONTO



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	8 982,89	9 012,69	8 979,63	8 995,19	0,04%	15,57%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 551	GAINS	727	PERTES	633	INCHANGÉES	191
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		9 012,69	7 783,47	271	206			

SOUS-INDICES		FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION
Services financiers	149,44	-0,91	Prod. consom. discréc.	88,91	0,14
Matériaux de base	166,62	-0,71	Services de télécom.	69,00	-0,18
Énergie	196,31	2,07	Prod. consom. de base	187,01	1,38
Produits industriels	70,24	0,74	Service publics	158,24	0,23
Tech. de l'information	30,58	-0,13	Soins de santé	54,45	0,85

AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	499,40	-0,22	-0,04	S&P / TSX Moyen. Cap.	627,12	1,46	0,23
S&P / TSX Petites cap.	606,55	2,45	0,41	DJ Can. Titans (40)	1 302,89	-1,65	-0,13

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS	6155537	3,77	-0,10	KINROSS GOLD CORP	2886015	9,70	-0,10
FNX MINING CO INC	5751992	5,07	-0,25	ATI TECHNOLOGIES	2680033	22,60	-0,18
BOMBARDIER INC 'B'	4486925	2,52	0,02	BANK OF NOVA	2626442	37,33	-0,55
BANK OF MONTREAL	3106477	56,70	-1,15	NORSKE SKOG	2384975	3,45	-0,03
TALISMAN ENERGY	2923552	32,00	0,65	ENCANA CORP	2347138	64,81	-0,19

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES GAGNANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BENNETT	115499	4,11	14,49	PRECISION DRILLING	675809	76,45	2,69	
GRANDE CACHE	1675820	11,75	13,42	SHELL CANADA LTD	195442	78,50	2,10	
ACCRETE ENERGY	532514	3,20	10,73	WESTON (GEORGE)	51557	104,10	2,03	
CONJUCHEM INC	591285	4,18	10,58	PASON SYSTEMS INC	37604	34,00	1,74	
RIVER GOLD MINES	21749	2,35	8,80	BRASCAN CORP	377531	47,15	1,70	

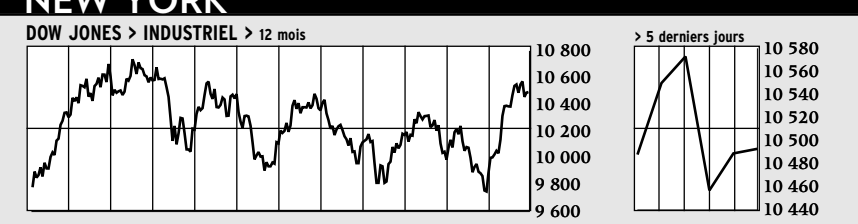
TITRES PERDANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES PERDANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NELSON RESOURCES	350808	2,04	-7,69	CANADIAN	2000	46,63	-1,37	
CONSOLIDATED HCI	3000	4,53	-7,55	LAPERRIERE &	5220	19,15	-1,35	
HELIIX BIOPHARMA	32755	2,10	-6,67	ALLBANC SPLIT COR-	1790	82,45	-1,31	
LAPERRIERE &	5220	19,15	-6,59	TOREADOR	1557	17,14	-1,19	
TOREADOR	1557	17,14	-6,49	BANK OF MONTREAL	3106477	56,70	-1,15	

BOURSE DE CROISSANCE TSX



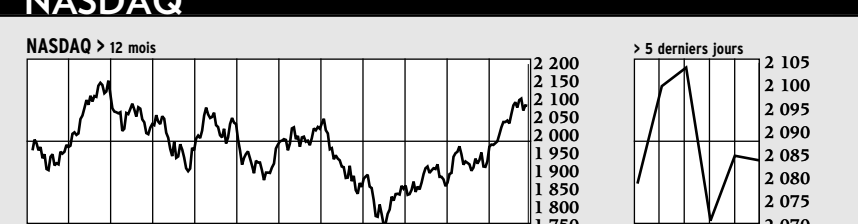
HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	1 705,84	1 710,96	1 695,88	1 700,60	-0,31%	5,48%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 171	GAINS	375	PERTES	525	INCHANGÉES	271
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		1 933,49	1 449,54	101	77			

NEW YORK



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	10 486,69	10 514,99	10 436,38	10 492,60	0,03%	8,97%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 483	GAINS	2 024	PERTES	1 313	INCHANGÉES	146
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		10 753,63	9 585,50	1 429	1 393			

NASDAQ



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
	2 082,47	2 092,02	2 068,98	2 084,28	-0,04%	10,05%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 311	GAINS	1 721	PERTES	1 352	INCHANGÉES	238
52 semaines		HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		2 153,83	1 750,82	2 081	1 913			

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
About Mines Inc -CI B (ABI)	0,30	-0,02	-6,25	135 000	114,29	0,19	0,00	0,00	370 500	-41,54
Abitex Resources Inc (ABE)	0,44	0,00	0,00	650	-32,31	0,53	-0,02	-3,64	35 900	n.d.
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,39	0,08	25,81	1 430 620	-35,00	0,07	0,00	0,00	486 705	-83,72
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,10	0,00	0,00	80 000	-45,71	0,05	0,00	0,00	0	-70,00
Aldeavision Inc (ALD)	0,06	0,00	0,00	7 100	22,22	0,04	0,00	0,00	0	-50,00
Andromed Inc (AD)	0,17	0,00	0,00	0	-68,52	0,70	0,00	0,00	1 500	-36,36
Antoro Resources Inc (ORE)	0,09	-0,01	-5,56	10 000	-73,44	0,39	0,03	8,45	149 500	-21,43
Appalaches Resources Inc (APP)	0,19	-0,01	-5,13	72 490	-9,76	0,30	0,00	0,00	10 500	-40,00
Arquest Internat Alliances (AQ/SV/B)	0,05	0,02	66,67	1 100	-28,57	0,08	0,00	0,00	22 500	-60,00
Azmut Exploration Inc (AZM)	0,46	0,02	4,55	55 000	53,33	0,07	0,01	16,67	84 000	-58,82
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,29	-0,06	-17,14	103 000	n.d.	0,80	-0,03	-3,61	23 000	-20,00
Biopharma Inc (BUG)	0,15	-0,01	-3,33	10 750	-36,90	0,11	0,00	0,00	0	-24,14
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,35	0,00	0,00	22 400	50,00	0,36	0,00	0,00	12 709	0,00
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,40	-0,01	-2,44	176 800	-33,33	2,00	-0,06	-2,91	25 700	277,36
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,75	0,00	0,00	66 010	-11,17	0,17	0,01	6,25	841 000	25,93
Capital Pro-Eaux Inc (CPE)	0,17	0,00	0,00	0	-32,00	0,52	0,00	0,00	0	8,33
Ced-Or Corp (COO)	0,20	0,02	8,11	62 566	-6,98	0,10	0,01	11,11	119 183	5,23
Cemex Tech Inc -A Shrs (CXG/A)	0,06	0,00	0,00	1 000	-56,00	0,20	0,00	0,00	4 000	-58,33
Co2 Solution Inc (CST)	0,46	-0,05	-9,00	4 000	n.d.	0,14	0,00	0,00	0	22,73
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,06	0,00	0,00	0	-45,00	1,00	0,00	0,00	6 766	203,03
Dacha Capital Inc (DAC)	1,76	0,01	0,57	3						

Table of stock market indices and company performance. Columns include Volume, Div., and various stock symbols like Aastra T (AAH), Alcatel (ALC), Alcatel-Lucent (ALU), etc.

L'ultime destination a été atteinte.

Le « véhicule sport/utilitaire de l'année » 2005 selon Motor Trend.



Pour un essai routier, visitez landrover.com/ca ou composez le 1 888 FORCE-LR, poste 777

LR3. Le tout nouveau Land Rover.

Table of stock market indices and company performance, continuing from the previous table. Columns include Volume, Div., and various stock symbols like Intowave (IWI), Inmet Gas (IMG), Inco (INCO), etc.

LES DEVISES

(PC) Les taux de devises étrangers, fournis mardi par la Banque de Montréal, en taux interbancaires.

Table of exchange rates for various currencies including Baht, Barba, Bermudes, etc.

SOCIÉTÉS EN COMMANDITE

Table of company names and their respective exchange rates, including A&P, Acorn, Acton, etc.

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER	200 MARCHANDISES ET SERVICES	300 OFFRES D'EMPLOI	400 SERVICES PERSONNELS	500 VÉHICULES AUTOMOBILES	600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
--------------------------	---	-------------------------------	--------------------------------------	--	---

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

Retrouver toutes les offres d'emploi du samedi dans notre cahier Carrières, Formation et Emploi

Souhaits, rencontres, activités.

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capesse.ca

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

[petitesannonces@lapresse.ca](http://www.petitesannonces@lapresse.ca)

Immobilier

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 101 ÎLE DE MONTRÉAL 101 ÎLE DE MONTRÉAL 115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS 115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS 131 ÎLE DE MONTRÉAL 131 ÎLE DE MONTRÉAL 131 ÎLE DE MONTRÉAL

Technicien/ne en mécanique du bâtiment

Postes réguliers sur quart de travail, jour / soir / nuit / fin de semaine

- DEC en mécanique du bâtiment
- Carte de mécanicien de machines fixes classe 2
- La carte d'apprenti-plombier
- Certification «réfrigération» classe B
- Permis de conduire

Vous trouvez une description détaillée du poste à l'adresse: <http://www.drh.umontreal.ca/offre/index.html>

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 30 novembre 2004 : dotation-externe@drh.umontreal.ca

ou à:
Université de Montréal
Direction des ressources humaines
Ref : technicien en mécanique du bâtiment
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal, Qc, H3C 3J7

Université de Montréal

101 ÎLE DE MONTRÉAL

À AHUNTSIC
"Exclusif": Superbe triplex réno, beau cachet, 7 pces spacieuses, belle luminosité, s/manger séparée, s/sol fini, aires de stat. privé, à 2 pas Promenade Fleury, 339 900\$. Lina Lanno (514) 336-4611. Re/Max 2000

LOUISE VANIERE
CENTRE EST, rue Ontario, 2x4/1 et 1 commercial, prix: 165 000\$. Faites une offre. V. Bussières 514-655-4334, Century 21 Innovation

CENTRE EST, rue de Maisonneuve et St-Hubert, 2x5/2 et 1 commercial, refait à neuf. Loux 2X12005 et 1X16005/mois. Prix réduit: 499 000\$. Faites une offre. V. Bussières 514-655-4334, Century 21 Innovation

MERCIER, 2plex impeccable, bachelors, bois franc, 274 500\$. Près tous services. Century 21 Max Immo crr. 514-857-8320

LOUISE VANIERE
MERCIER, cott. luxueux dét., tout brique, 15 pièces rénovées, s-sol fini, 4300 car., pl. bois, 349 000\$. 514-351-9175

MERCIER 4plex, impeccable, garage, près rue Sherbrooke, métro H, Beauregard, 349 000\$. L. Huard (514) 255-8202
Re/Max Mtl Métro Ctr

MONTREAL-EST
2PLEX RÉNOVÉ - 185 000 \$
R-DE-CH. libre à l'acheteur + revenu 750 \$/mois
Disponibilité immédiate
crt Sutton Actif
PO. Rousseau 514-978-1779

MTL NORD, super duplex rénové, dans secteur recherché, près tous services. Enna crr. 514-376-1252, 514-384-3400

N.-ROSEMONT, bung, 82', extra, libre, 4 ch., gar, foyer, ht-pompe, alarme, 399 000\$. pas d'agent, 514-254-8912

PIERREFONDS, maisons de ville 3 et 4 ch, s/sol pleine garage, stat. 2 autos. Près train et magasins. 514-928-3446

PIERREFONDS, maisons de ville 3 et 4 ch, s/sol pleine grandeur, stat. 2 autos. Près train et magasins. 514-777-1148

PLATEAU, beau condo tout rénové, Marquette près Laurier, 700 pi², terrasse, 160 000\$. Re/Max du Cartier 514-857-8320

DANIELLE LANDRY
ROSEMONT, NOUVEAU Duplex, 3 ch., libre rapidement, 253 000 \$. M. Beaudoin 514-924-2771 Imm. Satisfaction

ST-LEONARD, bung, rénové, 2 ch., pl. laties chène/céramique. Aubé 514-323-6444, poste 222

ST-MICHEL, Prieur, 2x6/4, terr. 50x80, D. Mayer, Re/Max Alliance 514-374-4000

ST-MICHEL duplex 2x5/1, 1x3/3, garage, r-de-ch. libre, prix 249 000 \$. A. Baptista (514) 354-6240. Re/Max Excellence

VILLERAY, nouveau triplex, impeccable, cour, s/sol, pres services. 319 000 \$. Céline Drouin - 514-894-7575 Sutton Ctr - 514-727-7575

105
L.D.R., bung, 3+1 c à c, 2 p/bains, ch, froide, armoires et pl. chène, terrain 5300', garage, prêt autobus et futur métro, 229 900 \$. 450-668-5649.

STE-ROSE, secteur très recherché, const. 2003, à étages, 2 ch., pl. et armoires en ébène, + bachelors, Brigitte Paré, Gr. Sutton crr., 450-472-7730.

VAL DES BRISÉS, magnifique cottage 4+1 ch., s/sol fini, piscine cr., A/C, foyer, ext. 1^{er} max voir 549 500 \$. Century 21 Max Immo crr., 514-597-8320
LOUISE VANIERE

VIMONT, bung, 3 ch., s/sol fini, piscine, br. comb. union lente, piscine h-t, grande cour, 249 000 \$. Century 21 Max Immo crr., 514-597-8320
LOUISE VANIERE

106 RIVE-SUD
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Bungalow proximité du golf 2 + 1 c. à c. + s/sol. 114 000 \$ Rue tranquille près de Bernard. Groupe Sutton Immobilia 514-272-1011

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

13282
DANGER VERGLAS

13282
DANGER VERGLAS

VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

PETITE ITALIE ■ PROJET ALMA

5 condos devant le parc De Gaspé.
3 unités encore libres.
Sur plan, 802 à 1528 pi².
À partir de 167 710 \$ taxes incluses.

514.259.9424 ■ www.projetalma.com

QUARTIER INTERNATIONAL

NOUVEAU PROJET Mosaïque Southam
Condo avec mezzanine
Plafond 17 pi., 1 chambre
2 s/bains, vue

R 101 514-397-0002, 514-594-3976

107 BANLIEUE OUEST

BEACONSFIELD SUD bung, 3+1 ch, 2 s/bains, pl. bois franc, terrain 9800 pi². car. Lacasse (514) 239-0815. Re/Max Jordan

KIRKLAND, cott. dét. 89, 3 ch., poss. 4 mezz., gar., plusieurs réno, occ. imm., 3. Altara, 514 927-8363 Century 21 crr.

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

PIEDMONT, très belle propriété chaleureuse avec vue panoramique sur Mont St-Sauveur, accès au ski à pied, 4 ch., 4 foyers, un excellent investissement. Enna crr. 514-376-1252, 514-384-3400

110 ESTRIE CANTONS DE L'EST

123 TERRAINS RÉSIDENTIELS
À L'OUEST DE L'ÎLE 12 lots de 16 000 pi² car. et + à 13 \$ / pi². Infraspayés et gaz naturel sur place. Prêt à construire pour maisons de prestige, 514 487-5272, 694-614 ext. 347

À ST-ADOLPHE DE D'ARVARD
Nouveaux terrains sur marché, superbe BORD DE L'EAU, AUBAINE! 819-324-6211

à Ste Dorothée Laval
pour résidences de haut de gamme, secteur boisé lots 7000 à 10 000 pi² car. à partir de 172 000 \$ taxes. Infrastructures incluses.

(450) 969-3300
soir et fin de semaine
(514) 862-3301

MORIN HEIGHTS, très beau terrain 45 000 pi², près tous services, prêt pour bâtir maison de prestige, 514-376-1252, 514-384-3400

ST-ETIENNE DE BOLTON, chalet 4 saisons, 86 pi sur le lac Libby, ch., s/manger, salon, solarium, mobilier et embarcation, 305 000 \$. 514-952-7712 ou 514-255-5054.

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

16 CONDOS NEUFS, 2-3 ouest. Pres canal Lachine, 2-3 ch., pl. bois, foyer, a/c, 5 modèles différents. En prévente à partir de 129 900 \$. Livraison juil. 2005. Info: 514-823-1631

ABSOLUMENT UNIQUE VUE SUR LE FLEUVE ET MONTRÉAL

Condo 1100 pi², 41/2 rénové, 2 ch., pl. laties chène/céramique. Piscines ext./int., s/exercices, spa + s/communautaire. Situé à l'Estuaire III, directement au bord de l'eau. 2500 pi² car. sur 2 étages. 271 900 \$. 450-670-1104

AHUNTSIC, grand condo 4x4 rénové, unité de coin/chauffe, 1090 pi², gar. 189 900\$ Century 21 crr., 514-857-8320

AHUNTSIC, Robert Charbonneau. Grand 4x4 luxueux + gar. 5e. 189 000 \$. 514-253-4178

Canal - Marché
Condos et lofts en bérton, sur le Canal, Marché Atwater, 500 à 3000 pi². car. 514-937-2100.

D.D.O. magnifique condo, 3 ch, 2 s/bains, pl. bois franc, 303 ch béton, ne cherchez plus Occ. immédiate. J.M. Lacasse (514) 239-0815. Re/Max Jordan Ctr

HABITAT '67
Magnifiques résidences. Vues sur ville ou fleuve. Terr. jardin. Stats. int. Tous services. Navette centre-ville, vendre ou louer

514-866-5971
514-295-2919

OUTREMENT, condo 3e 1200 pi², de l'Épée près Van Horne, 229 000 \$. 514-278-9900.

OUTREMENT NOUVEAU
Bas de 3plex tout refait avec s/sol fini, 2+ 2 ch., 2 s/bains, 2500 pi² car. sur 2 étages. Rue tranquille près de Bernard. Groupe Sutton Immobilia 514-272-1011

MICHELLE TRUDEAU

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/RÉSIDENTIELS

À l'ère, 2e, aucun boni, contrats rapides. Notaire Labeuge jour, soir, (514) 729-4332

L'HOMME À CONNAÎTRE
1ère, 2e hyp. rés. ind. comm. C. St-Onge crr. (514) 733-4214

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

1% 4% grand, N.D.G. 0, ch, chauffés, eau chaude, libres, 4255 et 7255. 450-443-0004

3%, 4%, 6%, beaux quartiers, Plateau, app.meublés et non meublés, 514-990-4413

À AHUNTSIC, 10615 Francis, 4/4, poêle/frigo, propre, 775\$ chauffé, jardin, 514-381-8908.

À AHUNTSIC, 3% calme, tout incl., insu., propre, tapis neuf, repeint, balcon. 514-992-6240

ACADIE bou! 10 500, 1% à 4%, style condo, a/c, piscine, sécuritaire, paysage, 514-335-3377

AHUNTSIC, 10 690 Taché, 3%, occ. immédiate, poêle / frigo / 1 mois gratuit. 514-926-3446 514-388-1403

AHUNTSIC, 10 690 Taché, 3%, occ. immédiate, poêle / frigo / 1 mois gratuit. 514-342-7315

AHUNTSIC, 1%: 395 \$ 3%: 450\$. Chauffé, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755

AHUNTSIC, 3%: 200 \$ 4%: 250 \$ chauffé, eau chaude; poêle, frigo incl. Nov. 514-383-4377.

AHUNTSIC, 3%: 200 \$ 4%: 250 \$ chauffé, eau chaude; poêle, frigo incl. Nov. 514-383-4377.

AHUNTSIC, 4% 2 ch., 625\$, métro H-Bourassa, parc, poêle/frigo, 3e, déc., 514-781-7305

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

3271109A
→ Condos neufs, haut de gamme, au centre-ville
→ Dans un quartier en devenir → Design griffé et prestations supérieures → Gym donnant sur terrasse et piscine sur le toit

Renseignements
→ Gregory Brennan → 514-844-3944
→ 1090 rue Amherst → lecentralurbain.com

70% VENDU

Courtières Protégées 3271117

NOUVEAU PROJET

Mosaïque Southam
Quartier international
Luxueux penthouse, 2 ch.
3 s/bains, grande terrasse.
Vue, occasion unique

R 115 514-397-0002, 514-594-3976

PLATEAU, 2 lots 1040 pi², 239 960 pi², 219 000\$, 514-878-8108, 514-894-2565

PLATEAU, rue Sherbrooke; superbe condo 1500 pi² dans triplex d'époque. Boisées, pl. bois impeccables pces; plafond haut tourbillon. Chic à prix réaliste 325 000 \$. Royal Lepage MYCHEL BOURGAIN 514 946 - 6278

PLATEAU LUXUEUX, toit cathédrale, foyer, a/c, terrasse, garage, 1000 pi² 514-895-3910
www.neo-pc.ca/trudeau/

121 FERMES, TERRES

ENFIN VOTRE PROJET
Fermette 4.9 arpents, bung, grange, remise, 152 500\$. Rox-ces au ski à pied, 4 ch., 4 foyers, un excellent investissement. Enna crr. 514-376-1252, 514-384-3400

TERREBONNE, La Plaine, grande ferme 553 arpents, 1 maison 12 ch., + 1 maison 3 ch., + gar. double ++ batiments. 1 890 000 \$ John Auger Sutton Accès crr. 514-256-9006

122 CONDOS BROMONT

À L'EST DE L'ÎLE 12 lots de 16 000 pi² car. et + à 13 \$ / pi². Infraspayés et gaz naturel sur place. Prêt à construire pour maisons de prestige, 514 487-5272, 694-614 ext. 347

À ST-ADOLPHE DE D'ARVARD
Nouveaux terrains sur marché, superbe BORD DE L'EAU, AUBAINE! 819-324-6211

à Ste Dorothée Laval
pour résidences de haut de gamme, secteur boisé lots 7000 à 10 000 pi² car. à partir de 172 000 \$ taxes. Infrastructures incluses.

(450) 969-3300
soir et fin de semaine
(514) 862-3301

MORIN HEIGHTS, très beau terrain 45 000 pi², près tous services, prêt pour bâtir maison de prestige, 514-376-1252, 514-384-3400

ST-ETIENNE DE BOLTON, chalet 4 saisons, 86 pi sur le lac Libby, ch., s/manger, salon, solarium, mobilier et embarcation, 305 000 \$. 514-952-7712 ou 514-255-5054.

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

16 CONDOS NEUFS, 2-3 ouest. Pres canal Lachine, 2-3 ch., pl. bois, foyer, a/c, 5 modèles différents. En prévente à partir de 129 900 \$. Livraison juil. 2005. Info: 514-823-1631

ABSOLUMENT UNIQUE VUE SUR LE FLEUVE ET MONTRÉAL

Condo 1100 pi², 41/2 rénové, 2 ch., pl. laties chène/céramique. Piscines ext./int., s/exercices, spa + s/communautaire. Situé à l'Estuaire III, directement au bord de l'eau. 2500 pi² car. sur 2 étages. 271 900 \$. 450-670-1104

AHUNTSIC, grand condo 4x4 rénové, unité de coin/chauffe, 1090 pi², gar. 189 900\$ Century 21 crr., 514-857-8320

AHUNTSIC, Robert Charbonneau. Grand 4x4 luxueux + gar. 5e. 189 000 \$. 514-253-4178

Canal - Marché
Condos et lofts en bérton, sur le Canal, Marché Atwater, 500 à 3000 pi². car. 514-937-2100.

D.D.O. magnifique condo, 3 ch, 2 s/bains, pl. bois franc, 303 ch béton, ne cherchez plus Occ. immédiate. J.M. Lacasse (514) 239-0815. Re/Max Jordan Ctr

HABITAT '67
Magnifiques résidences. Vues sur ville ou fleuve. Terr. jardin. Stats. int. Tous services. Navette centre-ville, vendre ou louer

514-866-5971
514-295-2919

OUTREMENT, condo 3e 1200 pi², de l'Épée près Van Horne, 229 000 \$. 514-278-9900.

OUTREMENT NOUVEAU
Bas de 3plex tout refait avec s/sol fini, 2+ 2 ch., 2 s/bains, 2500 pi² car. sur 2 étages. Rue tranquille près de Bernard. Groupe Sutton Immobilia 514-272-1011

MICHELLE TRUDEAU

LE CENTRAL

→ Condos neufs, haut de gamme, au centre-ville
→ Dans un quartier en devenir → Design griffé et prestations supérieures → Gym donnant sur terrasse et piscine sur le toit

Renseignements
→ Gregory Brennan → 514-844-3944
→ 1090 rue Amherst → lecentralurbain.com

70% VENDU

Courtières Protégées 3271117

NOUVEAU PROJET

Mosaïque Southam
Quartier international
Luxueux penthouse, 2 ch.
3 s/bains, grande terrasse.
Vue, occasion unique

R 115 514-397-0002, 514-594-3976

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 2 lots 1040 pi², 239 960 pi², 219 000\$, 514-878-8108, 514-894-2565

PLATEAU, rue Sherbrooke; superbe condo 1500 pi² dans triplex d'époque. Boisées, pl. bois impeccables pces; plafond haut tourbillon. Chic à prix réaliste 325 000 \$. Royal Lepage MYCHEL BOURGAIN 514 946 - 6278

PLATEAU LUXUEUX, toit cathédrale, foyer, a/c, terrasse, garage, 1000 pi² 514-895-3910
www.neo-pc.ca/trudeau/

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 4%, Basile Routhier près du métro, 2e, entrées lav./sec., cabanon, 2 balcons, 575 \$/mois, 1 mois gratuit, 514-336-9691 rendez-vous, rd.

AHUNTSIC, 4%, non chauffé, 1er fvl, quadruplex, rue tranquille, 620\$. Soir 514-384-6949

AHUNTSIC, condo 6% + gar., métro, centre Claude Robillard, collège, 1250 \$, 514-994-9394

AHUNTSIC, condo spacieux, 2 c à c, walk-in, mezz., toit terr., garage, 5 électros, bois, face parc, 1250 \$, 450-652-6740

AHUNTSIC, Gouin, 6% + s-sol, 3 ch, ch.froide, 4 électros, bois franc, libre 1260\$ 514-382-4009

AHUNTSIC, grand 4%, occ. chaude fournie, libre, 585 \$, 514-381-4449, 514-324-0683.

AHUNTSIC, haut duplex, 5%, chauffé, 2 ch., 790 \$/mois, 514-334-5681

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC
10536 St-Lo Acadie, 1%1, 350\$ et +, 2%, 400 \$ et +, 3% 450 \$ et +, 4%, 550 \$ et +. Rénovés. 514-331-1504

AHURISSANT A VOUS LA CHANCE!
Rénové, 5% chauffé, eau chaude, poêle, frigo, entrées lav./sec., garderie, train, bus. A prix très abordable. 514-683-4066

AHUNTSIC, élect. loc, Leclaire et Aylwin, 450\$. Libre. 450-321-9668, 514-680-5353

ANJOU, demi s/sol, poêle/frigo, chauffé, élect. incl., non-fumeur, 465\$. 514-354-1396

AV. D'OUTREMENT, 1% chauffé meublé, éclairé, près métro, libre, 514-787-4606.

AVENUE DES PINS, coquets petit studios environ 150 pi², 400 à 495\$ tout incl. Près Université McGill. 514-947-9224.

BERCY Sherbrooke, super 31/2 chauffé, réno, équipé, ensolleillé, pl. bois, balcon, métro, idéal étudiants, 514-526-1356

BOUL GOUIN près St-Michel, 4e, 2e étage, 675 \$, rénové, libre, (514) 591-1225

C.D.N., 1% 2% 3% 4% grandes pièces, chauffés, près U de M, H.E.C., métro 514-223-9224

C.D.N., Édouard-Montpelt, 4% luxueux, équipé, chauffé, eau, métro, 825 \$, 514-733-9518.

C.D.N., faut voir, super beau, 4%, 5%, 255\$ +, non chauffés, tout rénové, fenêtres et s/bain neuves, bien situé, près UdeM, ensoul, balcon, 514-739-5652

C.D.N., HEC, 4% chauffé, 3115 LINTON, app. 5 514-736-2969 514-733-7640

C.D.N., HEC-UdeM, Grand 4% chauffé, pl. bois, électros, balcon, 1750\$. 514-735-0452

C.D.N., Place Concorde, 3355 Queen Mary, luxe, 3% chauffé, r-de-ch., cour, garage, 1150\$, incl. balcons, 736\$ non chauffé, int., sauna, portier, terrasse, administration 514-735-2507.

C.D.N., 3% réno, pl. bois franc, chauffé, poêle, frigo, 1er déc. 750 \$. 450-473-9658

C.D.N., métro Plamondon, 3% - 450 \$, 5% - 600 \$ bois franc, libre, non chauffé, 514-941-9101

CARTIERVILLE 4%, 5% neufs, béton, style condo, près bord de l'eau piste cyclable et garderie, 750\$ et +. 514-824-5969

CARTIERVILLE, grand 4%, 690 \$, vers Gouin et Lachapelle 514-426-7187, 514-995-4490

CENTRE-SUD 6%, exc. cond., r-de-ch., cour, garage, 1150\$, libre imm. 514-271-3076 soir.

CENTRE-VILLE, près université, grand 1%1, balcon, eau chaude, 480 \$ + 514-845-9243

CENTRE-VILLE, 3% avec stat. int. incl., près Concordia, eau chaude, poêle/frigo, piscine, buanderie, 933\$, 514-572-5885

131 ÎLE DE MONTRÉAL

1% 4% grand, N.D.G. 0, ch, chauffés, eau chaude, libres, 4255 et 7255. 450-443-0004

3%, 4%, 6%, beaux quartiers, Plateau, app.meublés et non meublés, 514-990-4413

À AHUNTSIC, 10615 Francis, 4/4, poêle/frigo, propre, 775\$ chauffé, jardin, 514-381-8908.

À AHUNTSIC, 3% calme, tout incl., insu., propre, tapis neuf, repeint, balcon. 514-992-6240

ACADIE bou! 10 500, 1% à 4%, style condo, a/c, piscine, sécuritaire, paysage, 514-335-3377

AHUNTSIC, 10 690 Taché, 3%, occ. immédiate, poêle / frigo / 1 mois gratuit. 514-926-3446 514-388-1403

AHUNTSIC, 10 690 Taché, 3%, occ. immédiate, poêle / frigo / 1 mois gratuit. 514-342-7315

AHUNTSIC, 1%: 395 \$ 3%: 450\$. Chauffé, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755

AHUNTSIC, 3%: 200 \$ 4%: 250 \$ chauffé, eau chaude; poêle, frigo incl. Nov. 514-383-4377.

AHUNTSIC, 3%: 200 \$ 4%: 250 \$ chauffé, eau chaude; poêle, frigo incl. Nov. 514-383-4377.

AHUNTSIC, 4% 2 ch., 625\$, métro H-Bourassa, parc, poêle/frigo, 3e, déc., 514-781-7305

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 2 lots 1040 pi², 239 960 pi², 219 000\$, 514-878-8108, 514-894-2565

PLATEAU, rue Sherbrooke; superbe condo 1500 pi² dans triplex d'époque. Boisées, pl. bois impeccables pces; plafond haut tourbillon. Chic à prix réaliste 325 000 \$. Royal Lepage MYCHEL BOURGAIN 514 946 - 6278

PLATEAU LUXUEUX, toit cathédrale, foyer, a/c, terrasse, garage, 1000 pi² 514-895-3910
www.neo-pc.ca/trudeau/

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 4%, Basile Routhier près du métro, 2e, entrées lav./sec., cabanon, 2 balcons, 575 \$/mois, 1 mois gratuit, 514-336-9691 rendez-vous, rd.

AHUNTSIC, 4%, non chauffé, 1er fvl, quadruplex, rue tranquille, 620\$. Soir 514-384-6949

AHUNTSIC, condo 6% + gar., métro, centre Claude Robillard, collège, 1250 \$, 514-994-9394

AHUNTSIC, condo spacieux, 2 c à c, walk-in, mezz., toit terr., garage, 5 électros, bois, face parc, 1250 \$, 450-652-6740

AHUNTSIC, Gouin, 6% + s-sol, 3 ch, ch.froide, 4 électros, bois franc, libre 1260\$ 514-382-4009

AHUNTSIC, grand 4%, occ. chaude fournie, libre, 585 \$, 514-381-4449, 514-324-0683.

AHUNTSIC, haut duplex, 5%, chauffé, 2 ch., 790 \$/mois, 514-334-5681

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLACE DE L'AUTHION 2 1/2 / 3 1/2 / 4 1/2
Endroit paisible, aménagé et paysagé.
TOUT INCLUS : piscine, sauna, dépanneur
Proximité commodités : Place Versailles, gym, restaurants, métro, Redaun et plus.
Service de conciergerie 24 h
(514) 353-6389

CENTRE-VILLE / Westmount
adj. condo 4%, cachet + +, style victorien, rue tranquille + cour. 1750 \$ 514 992-2284

CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi² car. avec a/c central
514-256-5000

Côte St-Paul
3 1/2 456\$; 4 1/2 502\$
Garage chauffé 51 \$
jour 514-364-5872
soir 514-769-4969

DCARIE 4560, 3%, immeuble béton, rénové, chauffé, près métro, libre déc. 514-485-1708

DORVAL, 3%, 4% chauffés, semi meublés, très propres. 514-636-9401, 514-696-3109

DORVAL
Très grand 4% tranquille, sécuritaire, chauffé, pl. bois et plus...
Tel: 514-633-6271

DUDEMAINE, près Acadie, impeccables, 3% 625\$, 4% 725\$, chauffés, eau chaude, poêle/frigo, pl. bois

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLKS Passat 03, à vendre ou louer rapidement: aubaine; (reprise de bail) tout équipé, man., 1.8 Turbo; cuir, parfaite condition. 17 000 km, 514-769-8299

VOLKS Passat GLS 02, 1.8T, 2 en inventaire, gar. 120 000km, toit, mags, financement 3.9%
450 681-8110
www.arbourvw.com

VOLKS Passat GLX 01-02, 6 cyl., W8, 4 millions, gar. 2 ans-40 000 km, financement 3.9%
450 681-8110
www.arbourvw.com

VOLKS Passat W8 4 Motion 2002, tout équipée, non fumeur, bas km., 450-759-6311

VOLVO
01 S60 T5 60 000km 24 900\$
01 V70 87 000km 23 900\$
01 S60 SE 98 000km 21 000\$
01 V40 79 000 km 16 900\$
01 S40 78 000km 15 900\$
99 C70 conv. 98km 19 500\$
98 S70 100 000km 11 500\$

Garage Blainville
www.servicetvolvo.com
450-434-1169

550 AUTOMOBILES

VOLVO XC90-T6, argent, 15 000km
04, V70 ASR, choix de 2
04, S60 AWD argent 25 200km
04, S60 ASR, choix de 6
03, XC90, 2.5, noir, 22 232km
03, S60, ASR, argent 31 900\$
03, V40, bleu, 24 800km
02, S80, T6, 35 600km
02, S60 T5 aut. dste 30 900\$
02, S60 AWD, bleu, 30 900\$
02, V70 XC, blanc, 34 700km
01, V70 XC, or, 68 800km
01, V70 XC, or, 58 700km
01, V70 ASR, arg., 25 900\$
01, V70, aut. argent 26 900\$
01, S60 T5 5 vit. noir 53 900km
01, S60, 5 vit. argent 23 900\$
01, S80, 2.9, choix de 3
01, S40, toit, mags, cuir(2)
00, V70R, AWD, 23 900\$
00, V70, 5 vit. 61 900km
00, V70, XC, noir, 24 900\$
98, S70, 5 vit. noir, 9900\$

FINANCEMENT À PARTIR
De 1.8% sur modèles
Certifiés 2000 à 2004 et
gar. jusqu'à 160 000km

UPTOWN VOLVO
(514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

550 AUTOMOBILES

VOLVO C70 2000
Convertible, aut. rouge vin,
55 000 km, 30 950\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S60 2.4 2002
30 000 km, toit, aut. gar. au 2007
ou 160 000 km, 27 950\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S60 2.4 T 2001
68 000 km, toit, cuir, gar. 5 ans
ou 160 000 km, 26 950\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S60 AWD 2002
108 000 km, argent, gar. au
2007 160 000 km, 27 950\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S60T5 2002
5 vit., noir, toit, cuir, 30 950\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S60T5 2001
74 000 km, cuir, toit, mags,
Regent, 15 900\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S80 2000 2.9
90 000km, Toy. neufs,
20 950\$. 1 taxe, 514-239-7284

VOLVO S80 T6 2001
Bleu, 52 000 km, tout équipée,
gar. à 160 000 km ou 5 ans
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO V40 2001, familial,
pneus neufs, 14995\$.
Audi Lauzon 450-688-1120

VOLVO V70 1999, 150 000 km,
5 vit., tout équipée, verte,
11 950\$. Ctr. 514-917-7710

VOLVO V70 2002, 63 000 km,
aut., gar. 2006, fam. 7 places,
équipée, comme neuve,
28 500\$. 514-962-9798

VOLVO V70A, 02, 85 000km,
moon dust, cuir, A-1, 26 900\$.
Annick (819) 326-4775, commerçant

VOLVO V70 XC, AWD, 02, sable,
tout équipée, cuir, toit, 70 000 km,
très propre, spécial
Toyota Duval 450-655-2350

500 Petites annonces

www.capresse.ca

Décès, prières, remerciements

900

550 AUTOMOBILES

VOLVO XC70, 01, noir/taupe, vitres teintées, A-1, 26 900\$
Annick (819) 326-4775, commerçant

560 SERVICES DIVERS

DIFFÉRENTIEL BARRÉ, transmission man., Joron Auto 2144 Papineau, 514-522-7775.

568 PIÈCES ET ACCESSOIRES

GROS INVENTAIRE D'HIVER
Pneus, mags, jantes neufs/ usagés. Réparer et polir mags. Entreposage. (450) 435-3561

Urgent

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

AMNISTIE INTERNATIONALE

(514) 766-9766
1 800 565-9766
AMNISTIE

600 Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

NORTON 850 1973. Besoin de réparation ou pour pièces. 2500\$. 514-326-9488

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Al van Chevrolet Express, Starcraft, salon, showroom, 98, 95 000 km, valeur 65 000 \$ pour 29 900 \$. 514-214-4001

MOTORISÉ, Winnebago 02, diesel, 32 pl. 2 extensions, état neuf, Auto Louis 514-592-8844

VOLKS Eurovan Camper 97, V-6, 160 000km, plusieurs extras. Ginette 450-971-5291.

SUITE

des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et AVIS dans le cahier AFFAIRES page 2

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Un montant incomplet au-dessus de l'homme.
- 2) Trou plus grand derrière la voiture.
- 3) Pied du panneau incomplet.
- 4) Trace plus longue sous la voiture du panneau.
- 5) Barrière complétée sous l'écrêteau.
- 6) Pied du piquet de droite plus long.
- 7) Pas de neige sur l'extrémité droite de la barrière.
- 8) Une maison n'a pas de fenêtre.

Un entame inoffensive

MARTINE LACROIX LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : N/S			
NORD			
▲ D 4 2			
♥ A R D 10 4			
♦ A 8			
♣ 7 5 3			
OUEST		EST	
▲ V 8 6	▲ 10	♥ V 8 6	♦ D V 7 6 3 2
♥ 9 7 5 3	♦ D V 7 6 3 2	♣ A 9 4	
♦ 10 9			
♣ R V 6 2			
SUD			
▲ A R 9 7 5 3			
♥ 2			
♦ R 5 4			
♣ D 10 8			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ▲
Passé 2 ♥	Passé 2 ▲		
Passé 4 ▲	Tous passent		
Entame : Quelle est votre entame ?			

Ce problème d'entame a été composé par Fank Stewart. Avez-vous choisi une entame neutre à carreau ou une entame agressive à trèfle ? Avant de répondre, considérez les enchères. Nord a promis du jeu et une couleur cinquième à cœur. Vous avez bien 4 coeurs, mais la faiblesse de votre teneur indique qu'il est fort probable que le mort fasse 5 levées rapides dans cette couleur, plus les 6 levées d'atout de Sud, 11 levées. En fait, si vous entamez carreau, le déclarant va encaisser ses deux carreaux maîtres, couper le troisième au mort, retirer les atouts et défausser tous ses trèfles sur les coeurs : 13 levées.

Les enchères vous indiquent que l'entame à trèfle est plus appropriée. Est prend de l'As et retourne le 9 de trèfle. Vous couvrez le 10 du déclarant avec votre Valet et vous encaissez le Roi de trèfle. Puis vous assénez le coup de grâce avec le treizième trèfle. Est collabore en coupant avec le 10 de pique, qui force le Roi du déclarant. Sud devance inévitablement concéder un atout. Moins un.

INDEX DES DÉCÈS

BEAUDOIN JOLICOEUR, Jeanne
Laval

BEAUDRY, Marcelle
Montréal

BEAULAC, René
Montréal

BENOIT (Leclerc), Marie-Jeanne

CARON-MILOT, Jacline
La Malbaie

CARRIER, Jeanne-d'Arc
Verchères

CHAMPAGNE, Louis
Chambly

CONTANT, Yvan
Terrebonne

DORAIS, Marcel
Longueuil

du MARCHÉ, Georges
Montréal

EGESBORG, Christian
Montréal

GUIDI (née Michaud) Jeannette
Montréal

HÉBERT, Arthur
Longueuil

LAMARCHE, Michel
St-Roch-de-Richelieu

LANGLOIS, Roger P.
Montréal

LEMIEUX (née Dubeau), Lucie
Laval

LEMIRE, (sœur Gertrude, s.g.m.)
Montréal

LEROUX (née David), Lucie
Montréal

MICHAUD (Pérusse), Adrienne
Laval

MIRON, Thérèse (Dumouchel)
Montréal

MONTAMBEAULT (ALARIE), Aline

MORIN (née Lessard), Thérèse
St-Lambert

NADON, Yves
St-Jérôme

POIRIER, Bernard
Montréal

SÉGUIN, Madeleine
Montréal

THÉRIAULT, Marcel
Saint-Mathieu-de-Beloil

THIVIERGE (née Braut), Claire
Montréal

VENNE, Sylvain
Chelsea

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

BEAUDOIN JOLICOEUR, Jeanne
1917-2004
À Laval, le 22 novembre 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Jeanne Jolicoeur, épouse de feu Maurice Beaudoin. Elle laisse dans le deuil sa sœur Béatrice (Walter), sa belle-sœur Micheline, plusieurs neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au
Complexe funéraire Magny Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Une réunion de prières aura lieu à la chapelle du complexe le jeudi 25 novembre à 20 h. Heures des visites: jeudi de 15 h à 20 h (visites continues).

BEAUDRY, Marcelle
1932-2004
À Montréal, le 13 novembre 2004, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Marcelle Beaudry. Elle laisse dans le deuil sa sœur Françoise (Bernard Ste-Marie), sa nièce Sylvie, son neveu Michel, ainsi que ses parents et ami(e)s. Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre à 11 h en l'église Ste-Jean-D'Arc (2295 de Chambly) et de là au cimetière Le Repos Saint-François d'Assise. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 h 30.

Direction funéraire
CHARLES E. RAJOTTE
3635 rue HOCHELAGA
(métro Joliette), Montréal
514-521-0055

CARRIER, Jeanne-d'Arc
1928-2004
À l'hôpital Charles-Lemoyne de Longueuil, le 22 novembre 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Jeanne d'Arc Carrier, épouse en premières noces de feu Léopold Vincent et en secondes noces de feu Louis-Philippe Racine, demeurant à Verchères. Mme Jeanne d'Arc Carrier laisse dans le deuil ses enfants: Lucie, Judith, Clémence, Chantal, François, Dominique, Maryse, Nathalie, France et leurs conjoint(e)s; ses treize petits-enfants: Thomas, Benoît, Simon, Pascal, Marie-Hélène, Jérémy, Gabrielle, Philippe, Frédérique, Raphaël, Sarah, Samuel et Ludovic; ses sœurs: Lucille, Jemma et Denise; son frère Gilles; neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis à la
Résidence funéraire Riopel inc.
4, rue St-André, Verchères
(boul. Marie-Victorin, rue St-Alexandre, rue St-André)
le jeudi 25 novembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 26 novembre à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 novembre 2004 à 14 h en l'église St-François-Xavier, Verchères. Inhumation au cimetière de Verchères à une date ultérieure. Direction funéraire:
S. Jacques et Fils inc.
4, rue St-André, Verchères

BEAULAC, René
1937-2004
À Montréal, le 21 novembre 2004, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur René Beaulac, juge retraité de la Cour du Québec.
Il laisse dans le deuil sa conjointe madame Paule Lafontaine, juge de la Cour du Québec, ses trois enfants: Nathalie, Pascal (France Lauzon) et Karine, ses petits-enfants: Jade Grenier, Olivier, Annie et Camille Beaulac. Il laisse également sa sœur Constance et son frère Jacques, ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille vous accueillera au
Alfred Dallaire
MEMORIA
Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277-7778
le vendredi 26 novembre de 14 à 17h et de 19 à 22h. Un service religieux aura lieu en la chapelle du Sacré-Coeur, rue St-Sulpice (angle Notre-Dame), Montréal, le samedi 27 novembre à 11h. La famille recevra les condoléances à la chapelle à 10h
Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer ou au Fonds de recherches de l'Institut de cardiologie de Montréal ou à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont ou Les oeuvres du Cardinal Léger "les sans-abris".

VOLVO DE BROSSARD

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
2000-2004 USAGÉS
Garantie 5 ans/160 000 km
Financement 1.8%/60 mois
Liquidation pré hivernal

à partir de
01-04 S40 (5) 20 900\$
03-04 S60 (11) 31 900\$
04 S80 (5) 37 900\$
02-04 V70 (4) 28 900\$
01-04 XC70 (3) 29 900\$
00 C70 29 900\$

VOLVO S60T5 2002
5 vit., noir, toit, cuir, 30 950\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S60T5 2001
74 000 km, cuir, toit, mags,
Regent, 15 900\$
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO S80 2000 2.9
90 000km, Toy. neufs,
20 950\$. 1 taxe, 514-239-7284

VOLVO S80 T6 2001
Bleu, 52 000 km, tout équipée,
gar. à 160 000 km ou 5 ans
Demandez JEFF ou ADEL
514-735-0555
JOHN SCOTTI VOLVO

VOLVO V40 2001, familial,
pneus neufs, 14995\$.
Audi Lauzon 450-688-1120

VOLVO V70 1999, 150 000 km,
5 vit., tout équipée, verte,
11 950\$. Ctr. 514-917-7710

VOLVO V70 2002, 63 000 km,
aut., gar. 2006, fam. 7 places,
équipée, comme neuve,
28 500\$. 514-962-9798

VOLVO V70A, 02, 85 000km,
moon dust, cuir, A-1, 26 900\$.
Annick (819) 326-4775, commerçant

VOLVO V70 XC, AWD, 02, sable,
tout équipée, cuir, toit, 70 000 km,
très propre, spécial
Toyota Duval 450-655-2350

VOLVO MERCEDES + BMW

JAGUAR, SAAB, AUDI
01 S80 bas km équipé 21 500\$
01 S60 équipé bas km 20 450\$
99 S80 T6 (2) bas km 17 400\$
98 GLÉ aut. équipée 5900\$
98 S60 turbo bijou 6900\$

Garantie, financement
échange. A voir 450 433-2002
www.autoslectmirabel.com

VOLVO POINTE-CLAIRE

VENTE ARGENT

04, V70, 2.4, ASR SE argent
04, S60 T5, 5 vitesses, argent
04, S40, 1.9T SE argent
03, V70, 2.4T, 30 900\$ argent
02, V70 XC, 44 500km argent
02, S60, 2.4, 64 000km argent
02, S80, 2.9, 27 000km argent
02, S60, 2.5T AWD argent
01, S60, 2.4T, 78 000km argent
01, S40, 1.9T, 62 000km argent

Plus de 25 Volvo
certifiées en stock
Financement
à partir de 1.8%
www.volvopointeclaire.com
(514) 630-3666

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES

SOUMISSIONS - ENCANS

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydro-quebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :
Montréal et environs : (514) 840-4903
Extérieur : 1 800 324-1759

Appel d'offres

Montréal

DIRECTION DES IMMEUBLES

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie : TRAVAUX
Appel d'offres : 5177
Descriptif : CONTRAT DE DESIGN - CONSTRUCTION - ENTRETIEN - AMÉNAGEMENT DE SITES D'ANTENNE EN RADIOCOMMUNICATIONS
STADE OLYMPIQUE (Arr. : Mercier / Hochelaga-Maisonneuve)
HÔPITAL SAINTE-ANNE (Arr. : L'Île-Bizard / Sainte-Geneviève / Sainte-Anne-de-Bellevue)
CHÂTEAU BONA VISTA (Arr. : Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce)
Une **visite obligatoire** des sites sera organisée.

Date d'ouverture : 15 décembre 2004
Dépôt de garantie : 90 000 \$. Cautionnement ou chèque visé.
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **24 novembre 2004** au bureau de : **Dessau Soprin Inc., 1060, University - bureau 600, Montréal (Québec) H3B 4V3.** (Heures d'ouverture : 8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h 30) contre un paiement de 75 \$ non remboursable.

Renseignements : M. Martin Bisson, ingénieur
Téléphone : (514) 281-1033, poste 2787
Télécopieur : (514) 281-1060

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Dessau Soprin Inc.** Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 24 novembre 2004
La greffière de la Ville
M^e Jacqueline Leduc

Quand Marie, Jean et leurs enfants donnent 20 \$ par mois,

des jeunes de la rue au Pérou deviennent artisans.

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

LE SECTEUR ÉNERGÉTIQUE AU QUÉBEC - CONTEXTE, ENJEUX ET QUESTIONNEMENTS

La Commission de l'économie et du travail est chargée de tenir des auditions publiques à compter du **25 janvier 2005** dans le cadre d'une consultation générale sur le document intitulé : *Le secteur énergétique au Québec - Contexte, enjeux et questionnements.*

Toute personne ou organisme qui désire exprimer son opinion sur ce sujet doit soumettre un mémoire au Secrétaire des commissions au plus tard le **4 janvier 2005**. La Commission choisira, parmi les personnes et les organismes qui auront fait parvenir un mémoire, ceux qu'elle entendra.

Les mémoires doivent être transmis en 25 exemplaires de format lettre. Ils doivent être accompagnés d'autant d'exemplaires d'un résumé de leur contenu. Les personnes et les organismes qui désirent que leur mémoire soit transmis à la Tribune de la presse doivent en faire parvenir 20 exemplaires supplémentaires. Vous êtes également invités à transmettre par courriel le fichier de votre mémoire. Toutefois, cela ne vous dispense pas de produire une version papier de celui-ci.

Les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements doivent être adressés à : Mme Lise St-Hilaire, secrétaire de la Commission de l'économie et du travail, Édifice Pamphile-Le May, 1035, rue des Parlementaires, 3^e étage, Québec (Québec), G1A 1A3.

Téléphone : (418) 643-2722 Télécopieur : (418) 643-0248
Courriel : cet@assnat.qc.ca

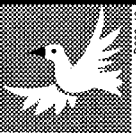
Donner à LEUCAN

Un enfant sur 400 aura un cancer avant l'âge de 15 ans.

LEUCAN
vient en aide à ces enfants et à leurs parents.

un geste à imiter!

1 800 361-9643
Montréal (514) 731-3676 Québec (418) 654-2136



Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**
cyberpresse.ca/necrologie



CHAMPAGNE, Louis
1934 - 2004

À l'hôpital du Haut Richelieu, le 22 novembre 2004, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Louis Champagne, demeurant à Chambly, autrefois de Shawinigan. Il laisse dans le deuil ses filles: Danielle (Nicole Demers) et Louise (Benoit Labrosse), sa meilleure amie Manon Laroche, son frère Georges (Madeleine Brunelle), ses neveux et nièces, leurs conjoints et leurs enfants; ses cousins et cousines ainsi que ses amis de vélo, de ski de fond et ses précieux voisins.

La famille accueillera parents et amis à:
La Maison Darche
Réseau Dignité
933 boul. Périgny
Chambly (450) 658-1931
ce mercredi 24 novembre 2004 de 19 à 22h
ainsi qu'au:
Salons funéraires Oscar St-Ours
2203 av. Champlain
Shawinigan, tél: 819-536-3717
ce vendredi 26 novembre de midi à 15 h

Les funérailles seront célébrées le vendredi 26 novembre à 15 h, en l'église St-Charles-Garnier selon ses volontés, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.



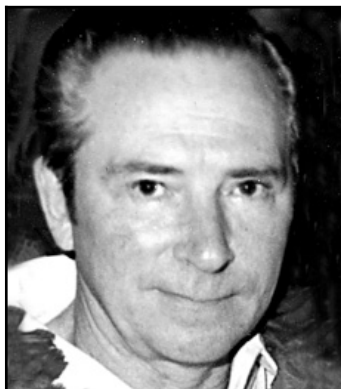
GUIDI (née Michaud) Jeannette
1938 - 2004

À Montréal, le 21 novembre 2004, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Jeannette Michaud. Elle laisse dans le deuil sa fille Manon, ses soeurs Carmen, Madeleine, Marielle, Laurence et Marina, neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée au Complexe

Alfred Dallaire
MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

le mercredi 24 novembre 2004 à partir de 18 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 20 h en chapelle. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés.



HÉBERT, Arthur
1927 - 2004

De Longueuil, le 19 novembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Arthur Hébert époux de Mme Jacqueline Lévesque. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Christine, Michel (Michèle-Annie Chaboud) et Daniel (Michèle Gauvin), ses petits-enfants Roseline et Frédéric, et autres parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, seront célébrées le samedi 27 novembre à 14 h, en l'église St-Pierre-Apôtre (210, de Gentilly, Longueuil). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h. En sa mémoire, un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié.

Direction funéraire:
La Maison Darche
Réseau Dignité

CONTANT, Yvan
1924 - 2004

Au C.H. Pierre Legardeur à Terrebonne, le 21 novembre 2004, est décédé M. Yvan Contant, époux de Mme Thérèse Migué, demeurant à Repentigny, autrefois de St-Jacques. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Diane, Denise, Claire (Pierre Desjardins), ses fils Jacques; ses petits-enfants Carl, Marie, Jacinthe, Gabrielle; plusieurs frères, soeurs; beaux-frères; belles-soeurs; autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis pour recevoir vos condoléances, en l'église de la Purification 445 rue Notre-Dame à Repentigny, le jeudi 25 novembre à 10h, suivi des funérailles à 11h.

Direction funéraire:
Gaston Pothel
pour Coopérative funéraire Montcalm
tél: 450-839-3450

DORAIS, Marcel
1918 - 2004

À Longueuil, le 20 novembre 2004, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Marcel Dorais, époux de feu Andrée Goyeau. Il laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Andrée Pelletier), Louis (Johanne Laverdure), Vincent (Diane Labrie), Jacques (Julie Chabot), ses petits-enfants Sébastien, Frédéric, Marie-Christine, Sophie Zoé, Fanny-Laurence, Gabriel, Olivier, Yago. Il laisse également dans le deuil sa soeur Marielle. Une liturgie, en présence des cendres, sera célébrée ce samedi 27 novembre à 10 h 30 en l'église Saint-Joseph de Montréal, 550 Richmond, Montréal, H3J 1V3, angle Notre-Dame O. (une rue à l'ouest de Guy). Tél.: (514) 932-7270. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église dès 9 h 30. Des dons au Fonds charitable O.E. Dorais seraient appréciés.

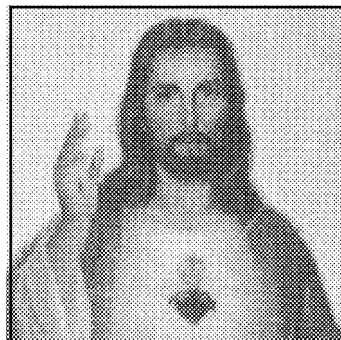
Direction:
URGEL BOURGIE
www.urgelbourgje.com

LAMARCHE, Michel
1948 - 2004

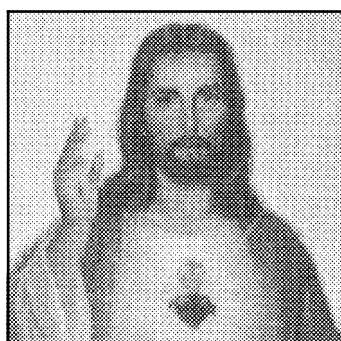
À la Maison Victor-Gadbois, après un courageux combat contre le cancer, le 19 novembre 2004, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Michel Lamarche, époux bien-aimé de Francine Legault, précédé dans la mort par son frère Luc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses parents Mme Solange Gibeault et M. Léopold Lamarche, ses frères et soeurs: Pierre (Céline Roy), Lise, Richard (Martine Bombardier), Lucie (Raymond Gagné), Colette (Yves Gagné), Reine (Sylvain Desruisseaux) Denis, Guy (Isabelle Bachand), André (Estelle Casavant), Alain (Johanne Deneault), Francine (Luc Blanchard), ses beaux-parents Mme Annie Lirette et M. Moïse Legault, ses beaux-frères et belle-soeur: Guy (Lucienne Traill), Réal, Liliane (Yves Théberge), ainsi que Denis Trudel, ses neveux et nièces, plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire Pierre Tétrault Inc.** 277, rue Ste-Anne Varennes. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 27 novembre à 15 h en la basilique Ste-Anne-de-Varennes, et de là au cimetière de Varennes. Heures de visite: samedi de 11 h à 14 h 30. Un grand merci à toute l'équipe de la Maison Victor-Gadbois pour la qualité des soins et l'accompagnement respectueux (un coup de coeur à Nicole Robidoux) ainsi qu'aux unités d'hémodialyse et d'oncologie de l'hôpital Charles-LeMoine. Des dons pour la Maison Victor-Gadbois ou la Fondation de l'hôpital Charles-LeMoine seraient appréciés.

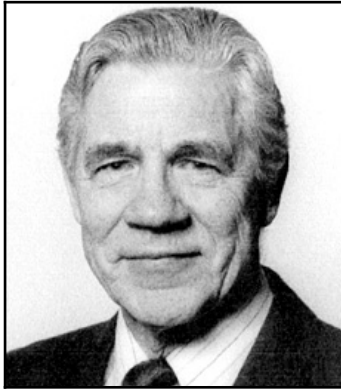
PRIÈRES



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. G.D.S



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. D.G.



LANGLOIS, Roger P.
1922 - 2004

À Montréal, le 23 novembre 2004, à l'âge de 82 ans, est décédé Roger P. Langlois, époux de Suzanne Laurendeau. Il était le fils de feu docteur Edgar Langlois et de feu Henriette Prendergast, frère de Jean-Louis (Lucile Jarry), Pierre (Claire Marchand) et Marie, et beau-frère de Maurice et Raymond Laurendeau. Il laisse dans le deuil ses enfants, Hélène (Brian Miller), Bernard (Hélène Renaud), Denyse (Jean Dionne), Danielle (Mario Légaré), Philippe (Isabelle Harvey) et Robert (Catherine Chagnon) et plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces et amis.

Après ses études classiques au Collège Jean-de-Brébeuf, il obtint son diplôme d'ingénieur de l'École Polytechnique en 1946 et sa maîtrise du M.I.T. en 1953. Entré comme assistant-chercheur à l'École Polytechnique en 1947, il y enseigna jusqu'en 1963. Prête au ministère de l'Éducation, il organisa et dirigea l'École normale de l'enseignement technique qui constitua une des bases de la fondation de l'UQAM en 1969. Après un an à titre de vice-doyen des Sciences, il retourna à Polytechnique comme Directeur général de 1970 à 1982, période durant laquelle il contribua notamment à la fondation de l'École Polytechnique de Thiès (Sénégal). Après quelques années à l'IRSST, il retourna à Polytechnique en 1989 comme chargé de cours de méthodologie des projets d'ingénierie aux nouveaux étudiants.

Parallèlement, il assumait la présidence de la Fondation de Polytechnique. L'École le nomma Professeur Émérite. Élu à un poste d'administrateur de l'ADP, il se consacra à l'organisation de rencontres entre étudiants et diplômés.

Homme aux profondes convictions religieuses, il fut fort actif au sein de sa paroisse.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'École Polytechnique de Montréal.

La famille recevra les condoléances jeudi le 25 novembre de 17 à 22 h et vendredi le 26 novembre dès 9h30, au salon:

Alfred Dallaire
MEMORIA

1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

Les funérailles auront lieu à 11 h, en l'église St-Viateur d'Outremont, av. Laurier Ouest et de l'Épée, vendredi le 26 novembre 2004; et de là au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LEMIEUX (née Dubeau), Lucie
1908 - 2004

À Laval, le 23 novembre 2004, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Lucie Lemieux (née Dubeau), épouse de feu Lorenzo Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude, Germain, Raymond, Francine, Lise, Micheline (Léon Provost) et Marie-Carmen; ses treize petits-enfants et dix-neuf arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses belles-soeurs, Thérèse, Simone et Jeanne Lemieux, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Elle sera exposé au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 26 novembre de 19 à 22 h. Une liturgie de la Parole aura lieu en la chapelle du complexe samedi 27 novembre à 10h30, suivie de l'inhumation au cimetière de St-Vincent-de-Paul, Laval. Salon ouvert dès 9h samedi. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

LEMIRE, (soeur Gertrude, s.g.m.)

À Montréal, le 21 novembre 2004, à l'âge de 97 ans, est décédée soeur Gertrude Lemire, native de Baie-du-Febvre, Québec. Elle laisse dans le deuil, outre ses consœurs, ses soeurs Emma, Antoinette et Gisèle, sa belle-soeur Diane Lemire, de nombreux neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à la

Maison mère des Soeurs Grises
1190, rue Guy, Montréal
le 23 novembre à 13 h 30. Il y aura célébration de prières à 19 h 30. Les funérailles auront lieu au même endroit, le 24 novembre à 10 h. L'inhumation suivra au cimetière des religieuses sur l'île Saint-Bernard, Châteauguay. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons en faveur de la Fondation Marguerite-d'Youville Inc. seraient appréciés. Direction:
Centre funéraire Côte-des-Neiges



LEROUX (née David), Lucie

À Montréal, le 23 novembre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Lucie David, professeure retraitée, épouse de feu M. Roger Leroux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marielle (Denis Tanguay) et Hubert, ainsi que son petit-fils Mathieu, également dans le deuil son frère Gaston, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.** Réseau Dignité 4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3V 1E7 Tél.: 514-342-8000

le jeudi 25 novembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 26 novembre 2004 à 11 h, à l'église St-Antoine, 5391, Snowdon à Montréal. La famille recevra les condoléances à l'église, à partir de 10 h.

MICHAUD (née Pérusse), Adrienne
1911 - 2004

À Laval, le 22 novembre 2004, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Adrienne Michaud (née Pérusse), épouse de feu Cyrille Michaud. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Claudette Couture), Ginette (Yvon Lussier), Denise (Mario Labelle), Robert (Lysette Tremblay), Serge (Marielle Dominique) et André (France Quintin); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi qu'autres parents et amis. Elle ne sera pas exposée. Le service religieux aura lieu le samedi 27 novembre à 11 h, en l'église St-Gilles, 231 av. des Sables, Laval. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h.

Direction:
Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778



MIRON, Thérèse (née Dumouchel)
1931 - 2004

À Montréal, le 18 novembre 2004, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Thérèse Dumouchel, épouse de feu Noël Miron. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Denis (Claire), Chantal (Jacques), ses deux petits-enfants Mirabelle et Laurier, ses frères et soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents, amis et amis bénévoles. La famille vous accueillera en présence des cendres le jeudi 25 novembre de 16 h à 22 h au salon funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles seront célébrées le samedi 27 novembre à 14 h en l'église St-Arsène, 1025 Bélanger Est, Montréal. La famille y recevra les condoléances dès 13 h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, des dons au CHSLD Les Havres, 7400 St-Michel, Montréal, H2A 2Z8, seraient appréciés.

MONTAMBEAULT (ALARIE), Aline
1943 - 2004

À l'hôpital Pierre Legardeur, le 20 novembre 2004, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Aline Alarie, épouse de Robert Montambeault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Alain et Lyne (Eric), sa petite-fille Ariane, ses soeurs Pierrette et Hélène, son frère Réal, ainsi que parents et amis. Elle sera exposée au:

Alfred Dallaire
MEMORIA

438, Notre-Dame, Repentigny
www.memoria.ca 514 277.7778
le 26 novembre de 14 à 22 h, le samedi 27 dès 11 h. Les funérailles auront lieu en l'église de la Purification, 445 Notre-Dame, Repentigny ce samedi à 13 h.

MORIN (née Lessard), Thérèse
1926 - 2004

De St-Lambert, le 21 novembre 2004, est décédée Mme Thérèse Lessard, épouse de feu M. Jules A. Morin. Elle laisse dans le deuil ses filles Diane (Ghislain) et Odette (François); ses petits-enfants Nicolas, Alexandre et Francis, son fidèle ami Yves, sa soeur Georgette (Jean); ses beaux-frères et belles-soeurs; ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

505 boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le samedi 27 novembre à 11 h, en l'église St-Lambert, 41 Lorne, St-Lambert et de là au cimetière paroissial. Heures de visite: vendredi 26 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, ainsi que samedi dès 8h30. Un don à la Maison Victor Gadbois serait apprécié.



NADON, Yves
1924 - 2004

À St-Jérôme, le 20 novembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé Yves Nadon, époux de Olga Wasylciw. Outre son épouse, il laisse ses fils Marc (Margaret Buchan), Jean-Paul (Johanne Gingras) et Yves (France Leduc), ses petits-enfants Marc-André, Josué et Camille, ses soeurs Yvette (Léo Prud'homme) et Madeleine, ses beaux-frères Peter Wasylciw, Walter Wasylciw et Perrin Dimitroff, sa belle-soeur Mary De Gruchy, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 28 novembre 2004 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.
400, rue Labelle, St-Jérôme
Les funérailles auront lieu le lundi 29 novembre 2004 à 11 h en l'église St-Pierre. La famille désire remercier chaleureusement le personnel du 3e étage de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, ainsi que le docteur Sébastien Major pour leur gentillesse et leur professionnalisme envers leur père. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme seraient appréciés. Ouverture du salon lundi dès 9 h.

POIRIER, Bernard
1934 - 2004

À Montréal, le 18 novembre 2004, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Bernard Poirier. Il laisse dans le deuil ses enfants Benoit (Anne-Marie), Lucie (Pierre), Martin, feu Chantal, leur mère Gisèle Clapin, Nathan, Christina; ses petits-enfants; ses frères et soeurs, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis en l'église Ste-Cécile (située à l'angle des rues de Castelnau et Henri-Julien), vendredi le 26 novembre 2004, à 9h30, suivi du service religieux qui sera célébré à 10 h. Suivra l'inhumation au vieux cimetière de l'Annonciation. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation québécoise du cancer.

Direction funéraire:
Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778



SÉGUIN, Madeleine
1941 - 2004

À Montréal, le 18 novembre 2004, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Madeleine Séguin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Pierre), François (Marie) et Martin (Anne), ses petits-enfants: Léo, Victor et Pascale, son frère Roger et sa soeur Jocelyne, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 novembre à 13 h 30 en la cocathédrale St-Antoine (angle Chemin Chambly et rue St-Charles à Longueuil). La direction funéraire a été confiée à la

Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal
Résidence Curé-Poirier
635 boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil, Qc, J4J 2H8
Tél.: (450) 677-5203 Téléc.: (450) 677-6221
La famille recevra les condoléances lors de la réception après les funérailles à la salle de l'Amitié de notre Résidence. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés (2075 de Champlain, Montréal, Qc, H2L 2T1).



THÉRIAULT, Marcel
1926 - 2004

À Saint-Mathieu-de-Beloeil, le 18 novembre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Marcel Thériault, époux de Mme Françoise Rhéaume. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Nathalie Roy), France (Guy Francoeur), Pierre (Caroline Michaud), Alain et Louise (Frank Chevreux); sa soeur Thérèse (Claude Lamy); ses huit petits-enfants et de nombreux autres parents et amis. La famille vous accueillera au salon:

URGEL BOURGIE
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

le jeudi 25 novembre, de 14 h à 17 h et de 18 h à 21 h, et le vendredi 26 novembre, de 14 h à 18 h; il y aura une cérémonie donnée le vendredi 26 novembre de 17 h à 18 h. La famille Thériault tient à remercier chaleureusement le personnel et les bénévoles de la Maison Victor-Gadbois et souhaite que vos manifestations de sympathie prennent la forme d'un don à cette oeuvre inestimable.

THIVIERGE (née Brault), Claire
1921 - 2004

À Montréal, le 21 novembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Claire Brault, épouse de feu Jean Thivierge. Elle laisse dans le deuil ses filles Lucie (Marc Ardizon) et Denise (Yves St-Aubin), ses petits-enfants Marie-Aude et Alexandre, sa soeur Marthe, ses frères Jacques et Claude, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE
816, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent
www.urgelbourgje.com

Un service religieux aura lieu le vendredi 26 novembre à 11 heures en la paroisse de St-Laurent, 805, boul. Ste-Croix, St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites, vendredi à compter de 9 heures.

VENNE, Sylvain
1956 - 2004

À Chelsea, le 21 novembre 2004, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Sylvain Venne, fils de M. J. Robert Venne et de Mme Armande Collin. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur Chantale (Frederic Pellerin), plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Une réunion de prières aura lieu à la chapelle le jeudi 25 novembre à 20 h. Heures des visites: jeudi de 19 h 30 à 20 h.

en cœur
Depuis 1984
1-800-EN COEUR
www.fondationencoeur.com

EGESBORG, Christian
1938 - 2004
À Montréal, le 20 novembre 2004, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Christian Egesborg. Il laisse dans le deuil ses enfants Lorraine (Daniel) et Michel (Lucie), ses petits-enfants Marie-Pier, Andrée-Ann, Jimmy, Yarnick et Vicky, sa mère Rachelle Fleurant, ses frères et soeurs ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon.
Alfred Dallaire
MEMORIA
438, Notre-Dame, Repentigny
www.memoria.ca 514 277.7778
le samedi 27 novembre 2004 de 13 h à 16 h suivi d'une réunion de prières au salon. Des fleurs ou des dons à la Maison Jean Lapointe seraient appréciés.

VOUS AVEZ LA CHANCE AU BOUT DES DOIGTS

Uplander de Chevrolet



Equinox de Chevrolet



Corvette coupé de Chevrolet



Le modèle 2005 n'est pas admissible au taux de financement de 0% à l'achat, ni aux crédits de base

Cobalt de Chevrolet



Aveo⁵ de Chevrolet



Colorado de Chevrolet



G6 de Pontiac



Pursuit de Pontiac



Montana SV6 de Pontiac



Vibe de Pontiac



Allure de Buick



Sierra Denali de GMC



L'ÉVÉNEMENT

On
GAGNE⁺



À
**GAGNER
150**

NOUVEAUX MODÈLES

2005

MINIMUM
500 \$
SUR LA PLUPART DES
MODÈLES 2005

MINIMUM
1 000 \$
SUR LA PLUPART DES
MODÈLES 2004 ET
CERTAINS MODÈLES
2005

DE NOMBREUX AUTRES PRIX
À GAGNER INSTANTANÉMENT

2 000 \$
DE CRÉDIT

3 000 \$
DE CRÉDIT

5 000 \$
DE CRÉDIT

10 000 \$
DE CRÉDIT

CRÉDIT À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE
LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ET 2005

GM fête le plus grand événement de fin d'année de son histoire. En tout, 150 de nos excitants nouveaux modèles 2005 sont offerts durant l'événement On gagne GM⁺. Pour jouer, il suffit de visiter le concessionnaire GM de votre région et d'appuyer sur le bouton OnStar désigné pour savoir ce que

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT*

vous gagnez. Vous pourriez gagner instantanément jusqu'à 10 000 \$ de crédit à l'achat ou à la location de votre prochain véhicule GM admissible... ou partir au volant d'un véhicule neuf offert en grand prix. C'est le temps d'en profiter ! Cet événement est d'une durée limitée. On vous attend !

CHEVROLET



PONTIAC



BUICK

GMC



Cadillac

*Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents canadiens admissibles ayant atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 3 janvier 2005. Les grands prix excluent les véhicules de marque HUMMER et Cadillac ainsi que certains autres véhicules, et peuvent varier selon les marques vendues par le concessionnaire chez qui se sera rendu le participant. Les crédits offerts en prix sont valables durant la période limitée et, comme les crédits de base, s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location de modèles 2004 (en stock) ou 2005 admissibles (à l'exclusion des véhicules HUMMER 2004-2005 notamment). Les crédits de base ne s'appliquent pas à l'achat ou à la location des véhicules suivants : fourgonnettes GM (de tourisme, utilitaires et tronquées) 2004-2005, HUMMER H2 2004-2005, famille GMT 560 2 et 3 et série W à cabine basculante 2004-2005 et Corvette 2005. Les véhicules doivent être livrés au plus tard le 3 janvier 2005. Les chances de gagner varient d'un prix à l'autre. La plupart des prix sont répartis sur une base régionale. Les personnes choisies au hasard pour un prix doivent répondre correctement à une question d'ordre mathématique pour en être déclarées gagnantes. Au Canada, il y a un total de 150 véhicules à gagner, dont 27 pour la province de Québec. Tous les participants admissibles recevront un crédit d'achat/location d'une valeur de 1 000 \$ sur la plupart des modèles 2004 et sur une sélection de modèles 2005, ou un crédit d'achat/location d'une valeur de 500 \$ sur la plupart des modèles 2005. Les crédits offerts en prix sont répartis ainsi au Canada : 100 crédits de 10 000 \$, dont 20 au Québec, 100 crédits de 5 000 \$, dont 20 au Québec, 400 crédits de 3 000 \$, dont 80 au Québec, 5 400 crédits de 2 000 \$, dont 1 080 au Québec. Consultez votre concessionnaire GM, visitez www.gmcanada.com ou composez le 1 800 463-4783 pour connaître le règlement complet du concours. *0% de financement à l'achat sur approbation de crédit de GMAC seulement. Durée maximale de 36/48/60/72 mois selon le véhicule. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des modèles 2004 et 2005 neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut être combinée avec aucune autre offre. L'offre de 0% de financement à l'achat ne s'applique pas aux véhicules suivants : Cadillac 2004-2005 (tous les modèles), fourgonnettes GM (de tourisme, utilitaires et tronquées) 2004-2005, HUMMER H2 2004-2005, famille GMT 560 2 et 3 et série W à cabine basculante 2004-2005, Corvette 2005, tous les pick-up de grande capacité 2500 et 3500 à cabine classique/allongée/multiplace ou châssis-cabine 2005 et SSR 2005. Voyez votre concessionnaire pour connaître les modalités et conditions. Pour obtenir l'information la plus récente, visitez gmcanada.com, passez chez votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC • Chevrolet • Cadillac, ou appelez-nous au 1 800 463-4783.